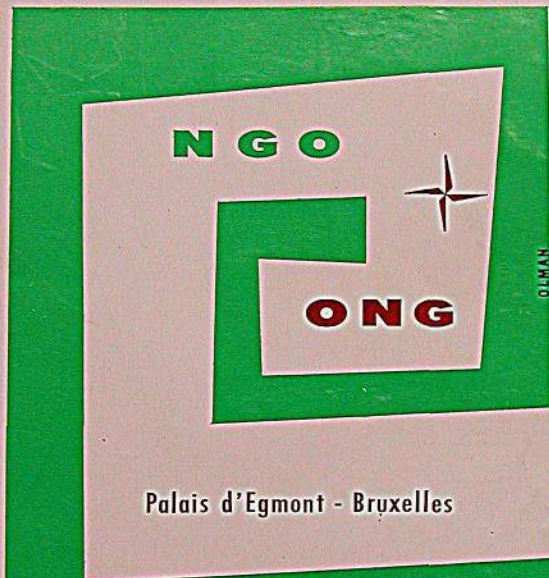


# ASSOCIATIONS

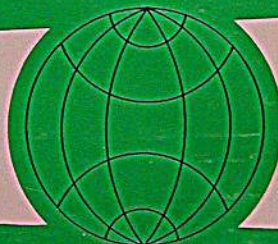
**internationales**

**international**



LA REVUE MENSUELLE  
DES ORGANISATIONS  
ET RÉUNIONS  
INTERNATIONALES

MONTHLY REVIEW  
OF INTERNATIONAL  
ORGANIZATIONS  
AND MEETINGS



12<sup>E</sup> ANNÉE  
JUIN 1960

6

12<sup>TH</sup> YEAR  
JUNE 1960

«Associations internationales» est publiée par l'Union des Associations Internationales, organisation internationale non gouvernementale, à but scientifique, fondé en 1910, ayant le Statut consultatif auprès du Conseil Economique et Social de l'O. N. U. (septembre 1951) et auprès de l'Unesco (novembre 1952).

"International Associations" is published by the Union of International Associations, non-profit making international non-governmental organization, founded 1910, granted Consultative Status by the Economic and Social Council of the United Nations (September 1951) and by Unesco (November 1952).

## Comité de Direction - Executive Council

### Président - *Président* :

Etienne DE LA VALLÉE POUSSIN, Sénateur, Délégué belge à l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe (Belgique).

### Vice-Présidents - *Vice-Présidents* :

Sir Ramaswami MUDALIAR, Président India Steamship Company (India) ; Pierre VASSEUR, Secrétaire général honoraire de la Chambre de Commerce Internationale (France).

Membres - *Members* : W. W. ATWOOD JR, Director, Office of International Relations, National Academy of Sciences (USA);

Th. CAVALCANTI, Président de l'Institut de Droit Public de la Fondation Getulio Vargas (Brésil);

F. FAUBEL, Président de la Confédération allemande des Industries chimiques; C. H. GRAY, Secretary, World Power Conference (United Kingdom) ;

Max HABICHT, Avocat (Suisse) ; J. H. OLDENBROEK, Secretary-General of the International Confederation of Free Trade Unions (Netherlands);

S. ROKKAN, President, International Committee for Social Sciences Documentation; Louis VERNIERS, Secrétaire général honoraire du Ministère de l'Instruction Publique (Belgique) ;

Secrétaire Général - *Secretary-General* :

Georges Patrick SPECKAERT, Docteur en droit.

Trésorier Général - *General Treasurer* :

Georges JANSON (Belgique).

### Autres Membres - *Other Members*

Prof. R. Ago (Italie)  
C. Ascher (USA)  
Sir E. Beddington-Behrens (UK)  
Lord Beveridge (UK)  
M. Blank (Germany)  
L. Boissier (Suisse)  
Sir Harry Brittain (UK)  
M. Caetano (Portugal)  
L. Camu (Belgique)  
Mrs K. Chattopadhyay (India)  
G. de Soya (Ceylon)  
J. Drapier (Belgique)  
J. G. D'Souza (India)  
Dr G. Erdmann (Germany)  
R. Fenaux (Belgique)  
Dr Ch. C. Fenwick (USA)  
J. H. Frietema (Pays-Bas)  
A. Gjores (Sweden)  
J. Goormaghtigh (Belgique)  
G. Hahn (France)  
K. S. Hasan (Pakistan)  
J. Henle (Germany)  
Mrs C. Herzog (USA)  
P. Heymans (Belgique)  
P. Hoffman (USA)  
E. Jensen (Denmark)  
Miss A. Kane (New Zealand)  
M<sup>lle</sup> A. M. Klompe (Pays-Bas)  
Dr W. Koschnig (USA)  
T. Kotarbinski (Pologne)  
O. B. Kraft (Denmark)  
G. Kraft (Argentine)  
H. Lange (Norway)  
Prof. G. Langrod (France)  
A. Lawrence (Guinée)  
O. Leimgruber (Suisse)  
Ed. Lesoir (Belgique)  
B. P. Levesque (Canada)  
G. Lorphèvre (Belgique)  
Ch. Malik (Liban)  
T. Maeda (Japon)  
G. Mannucci (Italie)  
Prof. J. Meynaud (France)

R. Millot (France)  
M<sup>me</sup> Marard (Suisse)  
M. Moskowitz (USA)  
Prof. H. Mosler (Germany)  
R. Murphy (USA)  
F. Muuls (Belgique)  
Lord Nathan of Churt (UK)  
Rt Hon. Ph. Noel-Baker (UK), MP  
A. Ording (Norway)  
W. Oswald (Suisse)  
J. Pastore (Italie)  
K. Persson (Sweden)  
B. Pickard (UK)  
P. Pires de Lima (Portugal)  
A. Froksch (Autriche)  
Dr J. Rees (UK)  
M.A. Rifaat (UAR)  
Dr P. Romani (Italie)  
L. Rosenberg (Germany)  
J. Rueff (France)  
R. Savary (France)  
P. Schillings (Belgique)  
Y. Seguillon (France)  
M. Simon (France)  
B. D. Stosic (Yougoslavie)  
G. Tessler (France)  
W. H. Tuck (USA)  
Jhr. M. van der Goes van Naters (Netherlands)  
G. N. Vansittart (UK)  
E. Van Tongeren (Netherlands)  
M. van Zeeland (Belgique)  
P. van Zeeland (Belgique)  
V. Veronese (Italie)  
M. Verrijn-Stuart (Netherlands)  
W. von Cornides (Germany)  
H. von Brentano (Germany)  
L. Wallenboru (Belgique)  
W. Watkins (UK)  
P. Wigny (Belgique)  
D. V. Wilson (USA)  
Mgr X. Zupi (Vatican)

## Secrétariats

Secrétariat Général : *General Secretariat* :

Palais d'Egmont, Bruxelles I, tél. 11.83.96.

Secretariats régionaux - *Regional Secretariats* :

Allemagne : Herr Direktor K.-F. Schweig, Ehrenhof, 3, Dusseldorf, tél. 46408.

Argentina : M<sup>me</sup> Cristina C.M. de Aparicio, Beruti 3825 (4<sup>o</sup> piso 9), Buenos Aires.

Brasil : M<sup>me</sup> Irene de Menezes Doria, Avenue Copacabana, 75, Apto 903, Rio de Janeiro.

France : M. R. Ranson, 35, Boulevard de la République, Saint-Cloud (S.-et-O.).

Italie : M. F. Alberto Casadio, Palazzetto di Venezia, Via S. Marco, 3, Roma.

Netherlands : Mr A. Cronheim LL. D., Director, Holland Organising Centre, 16, Lange Voorhout, The Hague, tél. 18.49.25.

Pakistan : Begum Tazeen Faridi, 6-A Marry Road, Karachi.

Suède : Mr Hans Blix, 32 Artillerigatan, Uppsala.

Suisse : M<sup>me</sup> Raoul Lenz, 25, Grand'Rue, Genève, tél. (022) 26.32.28 - Télex 224.76.

United Kingdom : Mr E. S. Tew, 91, Lyndhurst Gardens, Finchley, London N. 3, tél. : FIN 2354.

USA : Mr Richard S. Winslow, Director, World Affairs Center for the United States, United Nations Plaza at 47th Street, New York 17,

INTERNATIONAL  
**ASSOCIATIONS**  
INTERNATIONALES

12<sup>E</sup> ANNÉE 1960 12<sup>TH</sup> YEAR  
JUIN 6 JUNE

SOMMAIRE

CONTENTS

*En français*

L'Union Européenne de Radiodiffusion a dix ans . . . . .	348
Collaboration OIG/ONG en Amérique latine, par E. S. Tew (résumé) . . . . .	350
Etudes sur les méthodes nationales de taxation, par R. S. Rodgers (résumé) . . . . .	350
L'idéal de l'Europe est toujours présent, par K. F. Schweig (résumé) . . . . .	351

*Auf deutsch*

Der Europa-Gedanke lebt noch, von K. F. Schweig . . . . .	353
Die Allgemeinen Schlussfolgerungen des zweiten Kongresses der Veranstalter und Techniker Internationaler Kongresse . . . . .	355

*In English*

The European Broadcasting Union is ten years old (summary) . . . . .	358
The European Ideal lives on, by K. F. Schweig (summary) . . . . .	358
Mutual IGO/NGO Aid in South America, by E. S. Tew . . . . .	359
National Taxation Studies, by R. S. Rodgers . . . . .	361

CHRONIQUES

SURVEYS

La plume au vent . . . . .	351
Echos de l'UAI . . . . .	363

*Official information compiled by the principal intergovernmental organizations for the benefit of NGOs* — Informations officielles sélectionnées à l'intention des ONG par les principales organisations intergouvernementales . . . . . 365

Calendrier des réunions internationales annoncées (avec adresses) — <i>List of forthcoming international meetings (with addresses)</i> . . . . .	383
---	-----

# ORGANIZATION AND METHOD

## L'Union Européenne de Radiodiffusion à dix ans

*Le 12 février 1960, l'UER célèbre son dixième anniversaire*

Fondée en 1950 à Torquay, l'Union Européenne de Radiodiffusion (UER) succédait à l'Union Internationale de Radiodiffusion créée à Genève en 1924. Sous la forme nouvelle qu'elle revêt ainsi depuis une décennie, l'UER peut à juste titre s'autoriser des débuts mêmes de la radiodiffusion, autant que de ses développements successifs et de l'avènement de la télévision. Les activités nombreuses qu'elle déploie ainsi sur les plans sonore et télévisuel confèrent à l'UER un double visage, autant dire une double mission ; et celle-ci, diversement ramifiée en Europe et au loin, se veut toujours pénétrée de ce sens planétaire qui détermine si largement aujourd'hui les nations et les hommes, les besoins des collectivités et les cultures.

L'UER, qui ne poursuit aucun but commercial, groupe les organismes de radio et télévision de la zone européenne de radiodiffusion telle qu'elle a été définie par la Convention de l'Union Internationale des Télécommunications. Ses membres associés représentent les pays situés hors de cette zone(\*). L'UER totalise ainsi 45 membres, appartenant à 37 pays différents. C'est assez dire son ampleur et la diversité des régions du globe où son activité s'exerce désormais.

(\*) A ce jour, l'EUR groupe, en qualité de membres actifs, les pays suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Israël, Italie, Liban, Luxembourg, Maroc, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède, Suisse, Tunisie, Turquie, Vatican, Yougoslavie. Ses membres associés représentent 17 organismes des pays suivants : Afrique du Sud, Australie, Birmanie, Canada, Ceylan, Congo Belge, Etats-Unis, Ghana, Haïti, Japon, Nouvelle-Zélande.

Le statut juridique particulier de ces organismes membres n'altère en rien le caractère d'association privée qui est celui de l'UER mais il confère à ses réalisations et interventions une grande efficacité, non seulement par l'accueil que leur réservent les gouvernements, mais encore par le crédit dont elle jouit auprès des Nations Unies et de ses organisations spécialisées, du Conseil de l'Europe, de l'Union de Berne et des organisations de sociétés d'auteurs, etc. Ajoutons que les ressources de l'UER proviennent des cotisations et contributions de ses membres actifs et associés, son budget dépassant un million de francs suisses.

Le Président en charge de l'UER est Sir Ian Jacob, G. B. E., C. B., ancien Directeur général de la BBC ; il est assisté de deux Vice-Présidents : MM. E. Sundstrom (Oy, Yleisradio Ab., Finlande) et C. Chavanon (RTF, France).

Les organes de l'UER sont l'Assemblée générale qui se réunit une fois l'an, le Conseil d'administration qui tient deux séances par an, une Commission technique (présidée par M. E. L. E. Pawley, The British Broadcasting Corporation), une Commission des Programmes (présidée par M. M. Bezençon, Société Suisse de Radiodiffusion), une Commission juridique (présidée par M. M. Lenoble, Radiodiffusion-Télévision française), ainsi que des Groupes de Travail sur des plans divers et particulièrement celui de la télévision. Mentionnons à cet égard le Groupe de Travail concernant les échanges en direct (présidé par M. J. d'Arcy, Radiodiffusion-Télévision française) et le Groupe de Travail traitant des échanges par film (présidé par M. S. Pugliese, Radiotelevisione Italiana).

L'UER a son siège social et son Office administratif à Genève, au Centre International, 1, rue de Varembe. Le Directeur de l'*Office administratif*, M. Charles Gilliéron, assume également les fonctions de Secrétaire Général de l'UER, laquelle est dotée d'un Conseiller juridique en la personne de M. Georges Straschnov. Le *Centre Technique* de l'UER, placé sous la direction de M. Georges Hansen, possède ses bureaux à Bruxelles, 32 avenue Albert Lancaster, et ses installations techniques à Jurbise, près de Mons.

Nous ne saurions dénombrer ici, en un bref aperçu, tous les problèmes dont l'UER eut à s'occuper depuis sa fondation, et les questions innombrables qui ont sollicité l'attention de son Office Administratif, de son Centre Technique et de ses divers Groupes de Travail et Commissions. Ces activités se reflètent largement dans la *Revue de l'U. E. R.*, qui est publiée en deux éditions distinctes, française et anglaise, et qui comporte une version technique, une autre d'informations générales et juridiques. Mais cette revue débordé de toutes parts le caractère d'une publication interne ou strictement spécialisée par les études et informations qu'elle consacre aux aspects essentiels de la radiodiffusion sonore et de la télévision, sous la plume de personnalités issues des sphères professionnelles les plus diverses : technique et industrie électronique, droit et jurisprudence, production télévisée et spectacle, enseignement et éducation, pour ne rien dire de ces domaines si controversés encore — mais gros d'avenir — que sont l'esthétique et la sociologie de la radio-télévision.

En matière d'*Echanges internationaux* l'UER favorise et coordonne l'étude de toutes questions en rapport avec la radiodiffusion et la télévision, et elle est l'initiatrice ou la propagatrice sur les ondes de nombreuses activités et manifestations inhérentes à la vie internationale, qu'il s'agisse de coopération entre les peuples, d'oeuvres humanitaires, ou de culture. Mentionnons à cet égard la Journée des Nations Unies, la Journée internationale de la Croix-Rouge, la Journée mondiale de l'Enfance instituée par l'Union Internationale de Protection de l'Enfance, et les diverses formes d'échange que revêt la collaboration de l'UER avec l'Unesco, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation mondiale de la Santé, la Communauté radiophonique des Programmes de Langue française, l'Université radiophonique internationale, le Conseil interna-

tional du Cinéma et de la Télévision, pour ne citer que ces institutions.

Dans l'ordre de ces échanges, l'activité de l'UER est très variée : citons la création par elle, il y a cinq ans, du réseau d'*Eurovision*, auquel se rallient actuellement quinze pays européens représentant de seize à dix-sept millions de postes récepteurs de télévision. C'est un événement qui a profondément marqué la vie sociale en Europe occidentale, et dont les manifestations sont appelées à se propager toujours davantage, par delà notre continent même, à mesure que le réseau ira s'élargissant au gré de nouvelles possibilités de liaison technique. L'*Eurovision* a instauré le Grand Prix Eurovision de la Chanson et le Grand Prix Eurovision du Film de Télévision, un échange régulier de programmes filmés dans les domaines de l'actualité internationale, du sport, de l'agriculture, du cinéma, du folklore, du théâtre lyrique, de la science. Non moindres sont ses réalisations de programmes en direct, sportifs et d'actualités, culturels ou de variétés. L'une de ses premières initiatives fut un « Magazine » européen, auquel doit succéder, sous le nom d'« Eurojournal », un service véritable de nouvelles télévisées qui, disposant de toutes les ressources suggestives de l'image, viendra révolutionner passablement le domaine traditionnel de l'Information.

L'activité la plus spectaculaire du *Centre Technique* de Bruxelles réside dans le domaine de l'*Eurovision*. Le Centre organise sur le plan technique la plupart des échanges internationaux de programmes de télévision. Outre un travail de préparation, où l'on définit avec précision les caractéristiques techniques des transmissions, il faut, au moment de l'émission, contrôler les signaux d'essai et les images, et donner les directives nécessaires aux divers participants. C'est là le rôle de la Régie internationale installée au Palais de Justice de Bruxelles. Le Centre Technique intervient dans d'autres domaines, tels que le contrôle des émissions qui se font dans les diverses bandes de fréquences, notamment en ondes longues et moyennes. Le Centre d'écoutes et de mesures situé à Jurbise capte toutes les émissions pouvant être reçues en Belgique ; ses observations permettent au Centre Technique de publier régulièrement ses listes d'émetteurs.

La coordination directe entre les membres de l'UER est assurée par sa *Commission technique*, qui étudie les problèmes techniques d'intérêt

général communs à l'ensemble des radiodiffuseurs : meilleure utilisation des bandes de fréquences de propagation des ondes dans ces bandes, normalisation des enregistrements de programmes de radiodiffusion et télévision en vue des échanges internationaux, lutte contre les parasites, amélioration des transmissions de télévision à grande distance, caractéristiques à adopter en radiodiffusion stéréophonique. Des groupes de travail ont été constitués pour l'étude de chacun de ces sujets. D'autres problèmes techniques sont traités de manière plus directe par des enquêtes effectuées à l'initiative du Centre : c'est le cas des problèmes d'application des règlements internationaux, des questions d'appareillage et d'exploitation, qui font l'objet de documents de synthèse établis à l'issue de ces enquêtes.

Enfin, la *Commission juridique* qui pour être nommée ici en dernier lieu n'en est pas moins l'organe à maints égards déterminant des activités de l'UER sur le plan de l'uniformisation et de la simplification des conditions juridiques auxquelles doit obéir, pour être licite, une émission de radiodiffusion, autant dans son pays d'origine que dans les autres pays vers lesquels elle pourrait être relayée, en direct ou en différé. Un des secteurs les plus importants des activités de cette Commission est le droit d'auteur, national et international, et la Commission assiste les organismes membres au cours de la préparation de

toute législation dans leur pays, de même qu'elle participe à l'élaboration de conventions interétatiques, qu'elles soient placées sous le signe de l'Unesco, de l'Union de Berne ou du Conseil de l'Europe. Les droits dits voisins du droit d'auteur, à savoir ceux des artistes exécutants, fabricants de disques et organismes de radiodiffusion constituent un autre domaine important où s'exercent l'activité de la Commission Juridique, surtout à l'approche d'un instrument international envisagé pour un avenir non lointain. Les problèmes juridiques des réglementations en matière de télécommunications, les rapports contractuels avec des organisations internationales d'auteurs, d'éditeurs, d'interprètes, les questions du droit à l'information, de la projection cinématographique des émissions de télévision, des relations avec les promoteurs d'événements sportifs sont autant de matières qui occupent les fréquentes réunions de la Commission et l'activité du service juridique de l'Union. Celui-ci procède à des enquêtes régulières qui lui permettent ensuite de conseiller les membres lors des négociations de contrats applicables sur le plan national.

Ainsi se trouvent schématiquement passées en revue les activités de l'Union Européenne de Radiodiffusion. Décrites serait trop dire, s'il est vrai que l'essor actuel de la radio-télévision figure un constant dynamisme ouvert au monde et au progrès.

#### ETUDES SUR LES METHODES NATIONALES DE TAXATION

par R. S. RODGERS

*RESUME de l'article en anglais publié page 361-362*

Plus encore que la personnalité juridique accordée aux ONG Internationales, les procédés nationaux de taxation qui les frappent varient dans de telles proportions et se fondent sur des données tellement différentes qu'il semble très difficile d'arriver à des comparaisons valables. C'est la raison pour laquelle il faut faire des études sur le plan national, mais en partant d'une base uniforme. Un des critères proposés par M.

Rodgers est le suivant : taxation seulement dans la mesure des services rendus. M. Rodgers propose à ceux qui entreprendraient de telles études de se servir comme documentation de base de la réponse nationale au Document des Nations Unies (E CN8 W.19) « Questionnaire on the Tax Treatment of Foreign Nationals, Assets and Transactions ».

#### COLLABORATION OIG/ONG EN AMERIQUE LATINE

par E. S. TEW

*RESUME de l'article en anglais pages 359-360*

Secrétaire administratif de l'UAL, M. Tew vient de passer six mois en Amérique du Sud où il a visité la plupart des pays de ce continent. Grâce aux introductions que le Secrétariat de l'Unesco lui avait accordées M. Tew a pu rencontrer les présidents et secrétaires de

plusieurs Commissions nationales pour l'Unesco. Avec ceux-ci, il a abordé le problème dont se préoccupe beaucoup l'UAL, des relations entre le secteur public et le secteur privé. Les circonstances dans lesquelles travaillent ces représentants de l'Unesco sont parfois

très difficiles notamment à cause de l'instabilité politique. Aussi apprécient-ils d'autant plus une collaboration avec les représentants de secteurs de l'opinion publique qui ne sont pas ou peu le jouet de pressions politiques. Dans plusieurs Commissions nationales siègent, des représentants d'organisations non gouvernementales parfois à concurrence de la moitié des sièges disponibles.

Les facilités pour la tenue de congrès ne sont pas égales à celles que peuvent offrir certaines grandes villes européennes ou nord américaines, mais elles sont bien supérieures à ce que l'on estime généralement. D'autre pari l'esprit et le désir de coopération par delà les frontières et les mers est très manifeste.

### L'IDEAL DE L'EUROPE EST TOUJOURS PRESENT

par K. F. SCHWEIG

*RESUME de l'article en allemand page 353-354*

Le désir d'unité est une loi naturelle de l'être humain. Brisé par la 2<sup>e</sup> guerre mondiale, le sens de la communauté s'est réveillé notamment en Europe dans le mouvement en faveur de l'unité européenne. Ce mouvement a trouvé un écho particulièrement favorable auprès des municipalités. Celles-ci y ont vu le seul moyen de sortir du chaos social et aussi de résoudre les grands problèmes économiques et politiques d'après guerre. Aussi les villes ont-elles particulièrement favorisé l'échange d'opinions et les rencontres entre représentants de différents pays.

Chaque réunion culturelle, chaque foire ou exposition importante, chaque rencontre entre des universités, techniciens, docteurs, savants, entre administrateurs et fonctionnaires municipaux, grignote un peu les trop rigides frontières nationales.

Les congrès sont un instrument remarquable pour former et développer au mieux, par des contacts personnels et vivants, un véritable esprit européen. Ces contacts peuvent se réaliser dans tous les domaines aussi bien sur les terrains de sport, que dans une salle de musique, devant l'écran du cinéma ou de la télévision. Les villes ont un rôle particulièrement important à jouer dans le développement des sentiments d'une communauté européenne et elles se doivent de continuer leur action, sur le terrain qui leur est propre, sans attendre les directives des gouvernements.

## La Plume au vent

*Le mois prochain, le Conseil Economique et Social des Nations Unies tient sa 30<sup>me</sup> Session. Le Point 3, d, de l'ordre du jour consiste en l'examen, d'un rapport du Directeur Général de l'Unesco sur les relations et échanges internationaux dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture.*

*Ce rapport revêt la forme d'un document (E/3352, du 1 avril 1960) de 491 pages. Il est fort intéressant, non seulement en tant qu'inventaire, mais aussi parce qu'il présente un bilan positif. De plus, il aide à mieux comprendre les nouvelles lignes de communication entre les peuples en cours de construction par la civilisation montante de la coopération internationale.*

*Certes, il reste encore bien des barrières et chacun souhaitera, avec le Conseil Exécutif de l'Unesco, voir les relations s'intensifier entre tous les pays, de toutes traditions culturelles et idéologiques et de toutes structures économiques et sociales, en vue de l'établissement et du maintien d'une véritable compréhension réciproque.*

*Le copieux rapport du Directeur Général de l'Unesco montre clairement le rôle joué par les organisations internationales non gouvernementales pour le développement de ces relations et échanges entre les pays.*

*C'est fort bien et Von peut être reconnaissant à l'Unesco de le dire et surtout de récrire. Mais il faudrait aller jusqu'au syllogisme suivant : il est nécessaire d'intensifier les relations et échanges entre les peuples, — or les ONG sont des instruments particulièrement aptes à développer ces relations, — donc, il convient de prendre toutes les mesures possibles pour renforcer l'action des ONG.*

*Peut-on dire que les institutions intergouvernementales et surtout les gouvernements déduisent la conclusion de la majeure proposée par eux et de la mineure reconnue par eux ? La parole est aux délégués qui participeront à la 30<sup>me</sup> Session du Conseil Economique et Social.*

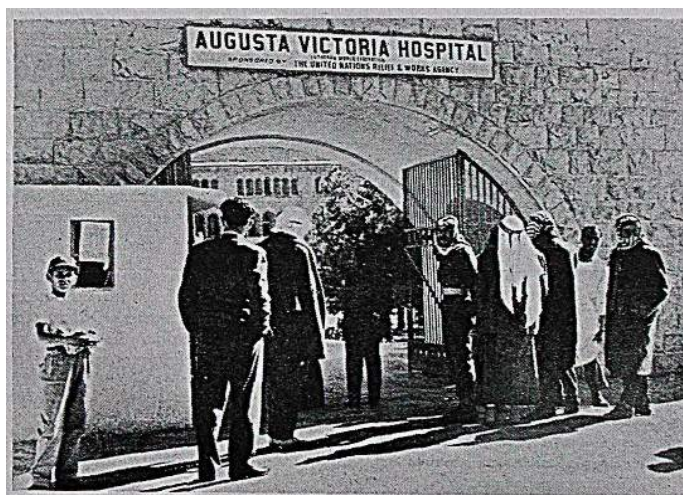


WORLD REFUGEE YEAR • ANNEE

WORLD REFUGEE YEAR . ANNÉE MONDIALE

M  
O  
N  
D  
I  
A  
L  
E

*Dirigé par la Fédération Luthérienne Mondiale et soutenu, financièrement par les Nations Unies, l'hôpital Augusta-Victoria est, en dehors du Caire, le plus grand établissement de ce genre dans tout le Proche Orient. Il est situé dans le secteur arabe de Jérusalem. On y compte 319 lits et plus de 250 médecins et infirmières y travaillent. Les Nations Unies ont octroyé une somme de 282.000 dollars pour la continuation pendant trois ans de l'aide que prodigue cet institut aux réfugiés arabes.*



(LWF Photo)

DU RÉFUGIÉ • WORLD REFUGEE YEAR



# Der Europa - Gedanke lebt noch !

von K. F. SCHWEIG

*Leiter des deutschen Sekretariats der Union  
der Internationalen Verbände.*

Das Verlangen nach Einheit ist ein Gesetz, dem jedes Lebewesen unterliegt. Ohne dieses Verlangen kann weder in der Natur noch im menschlichen Dasein etwas leben und gedeihen. Das heutige Zeitalter rückt die kleinste Einheit der Gesellschaft, den Menschen, in den Vordergrund, nachdem der zweite Weltkrieg jede gesellschaftliche Ordnung und jede menschliche Gemeinschaft zerstört hatte. Im Gegensatz zum Kosmopolitismus hat der Nationalismus eine Unterteilung der Rassen und Typen nach Völkern und Nationen gefordert und angestrebt, aber ein gerechtes und friedliches Leben hat er den Menschen in Europa nicht gebracht. Statt die Welt immer menschlicher zu machen, hat man Zwiespalt gesät und Hass und Uneinigkeit geerntet.

Erst nach dem zweiten Weltkrieg war der Wunsch, die vereinigten Staaten von Europa zu schaffen, eigentlich am stärksten, obwohl der Gedanke des Internationalismus einen heftigen Rückschlag seit dem Kriege erlitten hatte. Viele internationale und zwischenstaatliche Beziehungen wurden abgebrochen und vieles, was an Internationalismus erinnerte, wurde verleugnet. Man vergass, was man vorher angestrebt hatte. Trotzdem war die europäische Frage gestellt, nur war sie noch nie so weit, gelöst zu werden. Die europäische Einheit wird kommen, wenn die politischen Partner im gleichen Geiste arbeiten und das Klima verbessern helfen, wie ihn viele europäische Städte seit geraumer Zeit an den Tag legen. Die in unserer Zeit immer noch bestellende Neigung, die Durchführung der verschiedensten Aufgaben nur auf den Staat zu verlagern, führt zu einer Absorption der privaten Öffentlichen Unternehmen durch den Staat und zu einer Lähmung des freien Meinungs- und Erfahrungsaustausches.

*Von den Städten gehen wertvolle Impulse für die europäische Zusammenarbeit aus.*

Wir müssen zwischen zwei internationalen, energiemässig gleich ausgerichteten Polen unterscheiden. Die Energie kann einmal von dem Willen des Staates ausgehen, der das zwischenstaatliche Leben zweifellos bisher am stärksten formte. Sie kann aber auch ausgehen von zwei gleichgerichteten Einzelwillen, deren Ziel es ist, bestimmten menschlichen Interessen entgegenzukommen. Auf diese Weise werden die noch vor uns liegenden Berge von verschiedenartigen Interessen und Meinungen am ehesten abgetragen.

In welcher Weise haben nun gerade die europäischen Städte dazu beigetragen, europäisch zu denken ? Vielleicht fiel bei den Städten der Europa-Gedanke auf besonders fruchtbaren Boden, weil sich die Erkenntnis Bahn gebrochen hatte, dass kein Land für sich einen Ausweg aus der gesellschaftlichen Unordnung finden kann, und dass auch kein Einzelner die Probleme, seien sie politischer, wirtschaftlicher oder sozialer Natur, anders lösen kann, als vom Ganzen her. Zu den Faktoren des Fortschritts gehört das persönliche Element genauso wie für alle Zweige der menschlichen Betätigung. Es schadet der Würde des Einzelnen nicht im geringsten, wenn er die Resultate seines Schaffens weiten Kreisen zugänglich macht, wenn er mit entsprechenden Veröffentlichungen die Stimmung beeinflussen hilft, um mit den Vertretern des öffentlichen Lebens anderer Länder persönlich Fühlung zu gewinnen.

In diesem Geiste haben viele Städte die europäische Einheit ganz im Zeichen moralischer Massstäbe betrieben und so dem grossen Werke der europäischen Zusammenarbeit wertvolle Impulse gegeben. Jede kulturelle Begegnung, jede grosse Messe oder Ausstellung, jede Zusammenarbeit zwischen den Universitäten, jeder Erfah-

rungsaustausch zwischen Verwaltung und Kommunalbeamten, zwischen Technikern, Mediziniern und Forschern schleift die national gezogene Grenze ab.

Bedeutsam ist beispielsweise die Rolle, die Freiburg im Räume der Dreiländerecke Deutschland-Frankreich-Schweiz gespielt hat und noch spielt. Diese Stadt ist seit langem europäisch ausgerichtet, und gerade der kulturelle Austausch wirkt sich hier glücklich aus. Die Wiener Philharmoniker und der Wiener Männergesangverein sind in Freiburg ebenso gern gesehen wie etwa der Freiburger Bachchor in Basel oder Bern. In Freiburg war es auch, wo die internationale Bürgermeister-Union mit hunderten von Gemeindeleitern aus Frankreich und Deutschland schnell Boden fand, und die Deutsch-Französische Gesellschaft pflegt mit einem deutschen und einem französischen Präsidenten an der Spitze besonders die Beziehungen zwischen Freiburg, Besancon, Dijon und Belfort. Ohne dass eine hohe Behörde zwischenstaatlich etwas ausgehandelt hätte, lebt in Freiburg schon etwas von Europa. Ein sichtbarer Ausdruck dafür ist der gemeinschaftliche Prospekt für Strassburg, Freiburg und Basel, drei Städte in drei verschiedenen Ländern. Ein wertvoller Beitrag der Städte zur Förderung des Europagedankens ist die Veranstaltung zwischenstaatlicher Wochen. Namentlich die rheinischen Grossstädte Düsseldorf und Duisburg, aber auch Hamburg und Stuttgart haben in den letzten Jahren auf diesem Gebiet mit erfreulichen Ergebnissen gearbeitet. Amsterdam, Rotterdam, Paris, Brüssel, Basel, Zürich, Gent, Wien — diese und viele andere Städte fanden sich in freundschaftlichem Geiste zusammen. Wirtschaftlich, kulturell, gesellschaftlich wurden zahlreiche Verbindungen geknüpft, die alle unter das einigende Wort der europäischen Zusammenarbeit gestellt waren. Diese Begegnungen entsprechen dem positiven Willen der beteiligten Städte, mit allen ihren versai Kräften zum Erwecken des europäischen Gewissens beizutragen in wahrer, unzerstörbarer Freundschaft unter den Völkern.

Erwähnt seien die vielen Auslandsinstitute, die wechselnden Ausstellungen, die grossen Messen, deren Träger durchweg die europäischen Städte sind. Die Messen und Ausstellungen Europas sind Kristallisationspunkte der praktischen wirtschaftlichen Zusammenarbeit eines Kontinents, dessen Staaten so viele und mannigfaltige Berührungspunkte haben.

Ein weiteres gutes Beispiel, wie die ganze Arbeit unter die Idee Europa gestellt wird, finden wir bei dem Europäischen Fortbildungskongress der Ärzte in Monte Catini bei Florenz, der schon seit mehreren Jahren seine Tätigkeit ausübt. In dieser Gemeinschaft gleichgesinnter Kollegen lernt jeder von jedem Anderen. So entsteht ein lebendiger und persönlicher Austausch. Sein Ziel ist, den europäischen Arzt geistig und menschlich zu formen und ihn technisch, unserer Zeit entsprechend, zu fördern.

Enger und enger rücken wir im Räume zusammen, machtvoll entwickelt sich der Verkehr weiter und lässt die Entfernungen mehr und mehr zusammenschrumpfen. Stärker tritt dabei das Einzelne wieder in den Vordergrund und schafft die verlorenen Zusammenhänge neu. Ob auf Kongressen und Tagungen, ob auf dem Sportplatz oder in der Konzerthalle, ob auf der Leinwand oder im Lautsprecher, überall bahnen sich die engeren Beziehungen von Mensch zu Mensch in Stadt und Land an. In den Städten kristallisiert sich die Entwicklung, und um diese Kristalle herum kann sich in hoffentlich nicht zu ferner Zukunft das ansetzen, was so viele von uns erhoffen und ersehnen : ein einziges europäisches Gefüge mit europäischem Denken, europäischem Fühlen und europäischem Handeln. Mag in der Stadt selbst bisweilen auch rein städtisch gedacht werden, über die Mauern hinaus geht der Drang zum gemeinsamen Ganzen. Der Krieg hat viele gute Ideen und deren praktische Ausführung, was die europäische Gemeinschaft anbetrifft, zunichte gemacht. Die europäischen Städte müssen daher ohne Lenkung von oben her die europäische Zusammenarbeit weiterhin fördern und unterstützen.

# DIE KONGRESSWISSENSCHAFT

## *Die allgemeinen Schlussfolgerungen des zweiten Kongresses der Veranstalter und Techniker Internationaler Kongresse*

### A. Allgemeine Empfehlungen ideeller Natur :

- 1) Eine Aufklärungsaktion sollte in die Wege geleitet werden um in der öffentlichen Meinung und bei der Tagespresse das Verständnis für Aufgabe und Bedeutung der Kongresse zu verstärken.
- 2) Ihre Bedeutung muss unter anderem darin erblickt werden, dass sie ein Mittel der Verständigung und eine Hilfe für die Entwicklungsländer sind. Es ist daher erforderlich bereits jetzt alles zu unternehmen, um die Veranstaltung von Kongressen in diesen, uns durch die interkontinentalen Luftverbindungen wesentlich näher gerückten Ländern zu fördern und an ihrer Organisation mitzuarbeiten.
- 3) Die Bedeutung, der psychologischen Faktoren sowie ihre Atmosphäre steht für den Erfolg von Kongressen im Vordergrund. Kongresse müssen ein Mittel zur Fortentwicklung der Völkerverständigung sein.
- 4) Angesichts der immer grosser werdenden Bedeutung der Kongresse im heutigen internationalen Leben erscheint es überall angezeigt, sich mit der Vorbereitung von Leitungsmitgliedern auf ihre Aufgaben als Kongressteilnehmer zu befassen. Es wird der Wunsch ausgedrückt, dass die Union der internationalen Verbände ein Handbuch für Kongressteilnehmer veröffentlichen möge.

### B. Allgemeine Feststellungen :

- 1) Angesichts der Verschiedenheit der Kongresstypen können keine allgemein gültigen Lösungen empfohlen werden. Es wäre daher empfehlenswert, eine Art Katalog der Kongresstypen aufzustellen, in dessen Rahmen sie nach der Form ihrer Abhaltung eingeteilt werden, wobei gleichzeitig die geeigneten Organisationsmittel angegeben werden sollen.
- 2) Unbeschadet dieses Umstandes ist es zur Erleichterung der Arbeit der Kongressorganisation notwendig, ihnen in verschiedenen Sprachen ein Handbuch zur Verfügung zu stellen, aus welchem sie alles entnehmen können, was für ihren Kongress nützlich and anwendbar ist.
- 3) Bereits jetzt haben die Teilnehmer an diesem Kongress einhellig den Wunsch geäussert, dass die Ausarbeitung des von Herrn Duchesne verfassten wertvollen Vorentwurfes eines solchen Handbuches, zu welchem sie ihn beglückwünscht und für welchen sie ihm gedankt haben, fortgesetzt werden möge und dass die Union der internationalen Verbände seine Drucklegung übernehmen solle.
- 4) Die Nützlichkeit und der Wert des Kalenders der internationalen Veranstaltungen, welcher durch die Union der internationalen Verbände veröffentlicht wird, werden hervorgehoben. Es wird gebeten, diesen nach Massgabe des Möglichen noch präziser zu fassen, damit aus ihm der Charakter, der Umfang und die technischen Bedürfnisse der einzelnen Veranstaltung klar hervorgeht.

### C. Technische Empfehlungen :

- 1) Hinsichtlich der allgemeinen Kongressorganisation :
  - a) geht die allgemeine Meinung dahin, dass es vorteilhaft ist, die Mitarbeit berufsmässiger Kongressorganisatoren und entsprechender Organisationsgesellschaften im grösseren Umfang als bisher in Anspruch zu nehmen.
  - b) wird die Union der internationalen Verbände zu diesem Zweck eingeladen, die Einholung von Informationen über die bestehenden Einrichtungen, ferner darüber, was sie den Kongressveranstaltern bieten können zu erleichtern, und zwar gleichgültig, ob es sich um dabei staatliche oder städtische Stellen, um Kongresshäuser oder kommerzielle Unternehmen handelt.
  - c) werden die genannten Stellen gebeten, der Union der internationalen Verbände alle notwendigen Unterlagen zur Verfügung zu stellen. Diese wird bestrebt sein, mit Unterstützung der beteiligten Kreise und der allgemeinen Kommission für Or-

ganisationswissenschaft in Paris das Studium dieser Frage sowie der besten Systeme der Zentralisierung und Dezentralisierung der jeweiligen Aufgaben voranzutreiben.

- d) wurde vorgeschlagen, die Möglichkeiten für einen gegenseitigen Austausch des administrativen Kongresspersonals innerhalb der internationalen Organisationen zu studieren, damit auf diese Weise der Schwierigkeit begegnet werden kann, geeignetes Personal ausserhalb jenes Landes zu finden, in welchem sich der Sitz der verantwortlichen ständigen Organisation befindet.
  - e) sollte im Rahmen der Verteilung der Aufgaben zwischen der Zentralorganisation und der örtlichen Organisation im allgemeinen der ersteren die allgemeine Organisation sowie die Bestimmung der wissenschaftlichen Problemstellung anvertraut werden, während der letzteren die materielle Organisation an Ort und Stelle überlassen bleiben sollte. Das Gastgeberland muss sich im Klaren darüber sein, wozu es sich verpflichtet.
  - f) Die Organisation eines Kongresses darf nicht soweit gehen, dass die Teilnehmer zu Maschinen gemacht oder überbeansprucht werden.
- 2) Hinsichtlich der Arbeitsunterlagen :
- a) Diesen wurde bisher zu wenig Aufmerksamkeit zugewendet. Sie stellen die Grundlage und schliesslich auch das einzig greifbare und dauerhafte Ergebnis der Arbeit jedes Kongresses dar.
  - b) Es wäre wünschenswert die Grundsätze festzulegen, nach welchen die Vorbereitung, Vervielfältigung und die Verteilung der Arbeitsunterlagen geregelt werden soll und einen genauen Plan für die Arbeit des Dokumentationszentrums während eines Kongresses auszuarbeiten.
  - c) Es handelt sich dabei um einen Sonderdienst, welcher allzu oft vernachlässigt wird. Die Kongressveranstalter sollten schon geraume Zeit vorher ihre Entscheidungen über die Art der zu führenden Protokolle, die Sprachen, den Umfang und den Zeitplan für die Verteilung, die notwendige Ausstattung, die abzuschliessenden Verträge und die Koordinierung der einzelnen Arbeiten treffen. Alle diese Fragen müssen in ihren Kostenvorschlägen berücksichtigt werden.
  - d) Die Protokolle sollen in der Originalsprache des Redners abgefasst und erst dann in die anderen Sprachen übersetzt werden.
  - e) Bei der Archivierung von Kongressakten soll zweckmässigerweise auf die Empfehlungen Bedacht genommen werden, welche von der Internationalen Organisation für Normung, von Internationalen Verband für Dokumentation und von der Unesco ausgearbeitet worden sind.
  - f) Die Arbeit jener Personen, welche sich die Berichte früherer Kongresse beschaffen wollen, sollte durch die Mitarbeit der grossen Bibliotheken erleichtert werden.
  - g) Es wäre wünschenswert, wenn jede internationale Organisation nach vier bis fünf Jahren zu einer Zusammenfassung der angenommenen Entschliessungen schreiten und bei jedem Kongress die Entschliessungen des vorangegangenen Kongresses überprüfen würde, sobald die behandelten Gegenstände die gleichen sind.
- 3) Hinsichtlich der Räumlichkeiten :
- a) Den Kongressveranstaltern wird empfohlen, ihre Veranstaltungen soweit möglich, in dafür vorgesehenen und gut ausgestatteten Räumlichkeiten abzuhalten, welche den Rednern unter anderem auch ermöglichen, von ihrem Platz aus zu sprechen.
  - b) Damit den künftigen an Kongressräume zu stellenden Anforderungen entsprochen wird, wurde auf die beratende Tätigkeit hingewiesen, welche der internationale Verband der Kongresshäuser entfalten soll.
  - c) Da der Stil eines Kongresses durch die intellektuelle Arbeit einerseits, die der Entspannung dienenden Veranstaltungen und ebenso seinen Rahmen andererseits bestimmt wird, ist es wünschenswert, dass die Kongresspaläste nicht in einem Klischee erstarren, sondern so gestaltet werden, dass sie der charakteristischen Atmosphäre des einzelnen Kongresses angepasst werden können.
- 4) Hinsichtlich der Gemeinden :
- a) Das steigende Interesse, welches die Stadtverwaltungen an Kongressen bekunden wird festgestellt.
  - b) Ihre Aufgabe beschränkt sich nicht auf den Empfang der Kongressteilnehmer, sondern kann sich zu einer Koordinierungstätigkeit auf lokaler Ebene ausweiten und zwar sowohl hinsichtlich des Zeitpunktes der Abhaltung von Kongressen als auch der Unterbringung der Teilnehmer.

- c) Die Wahl jener Stadt, in welcher ein Kongress abgehalten werden soll, soll vor der Festlegung seines Termines erfolgen. Die Städte sollten Kongresse ablehnen, wenn sie die Unterbringung der Teilnehmer nicht gewährleisten können,
- 5) Hinsichtlich der Sprachprobleme :
- a) Die hochqualifizierte Arbeit der Dolmetscher und Übersetzer bedingt, dass man die von den einen und von den anderen zu fordernden Leistungen, die sehr verschiedener Natur sind, nicht miteinander verwechselt.
- b) Sowohl für die einen als auch für die anderen erscheint es angezeigt, ihre Arbeit persönlicher zu gestalten und sie aus der Anonymität herauszuheben.
- c) Sowohl zum Vorteil der Dolmetscher als auch zum Nutzen der Kongressteilnehmer wäre es zweckmässig, dass der internationale Verband der Konferenzdolmetscher mit Unterstützung der Union der internationalen Verbände Regeln ausarbeitet und verbreitet, weichen den Kongressteilnehmern die beste Sprechweise vor dem Mikrofon erläutern.
- d) Für die Simultandolmetschung ist das Vorhandensein qualitativ hochwertiger Einrichtung, ferner ihre technische Überprüfung vor Kongressbeginn und schliesslich die Einstellung einer der Zahl der Verhandlungssäle entsprechenden Anzahl von Technikern unerlässlich.
- e) Die Kongressveranstalter, welche über die Unterstützung erfreut sind, welche die internationalen Berufsorganisationen ihnen bei der Auswahl von Übersetzern und Dolmetschern leisten können, ersuchen, dass die von diesen herausgegebenen Listen möglichst viele Angaben über Befähigung und Referenzen enthalten.
- f) Die Dolmetscherschulen bitten um die Mithilfe der Kongressveranstalter bei der praktischen Ausbildung ihrer Studierenden, sei es dadurch, dass sie diesen eine probeweise Tätigkeit ermöglichen, sei es dadurch, dass sie den Schulen Berichte oder Tonbänder ihrer Kongresse zur Verfügung stellen.
- g) Auf dem Gebiet der schriftlichen Übersetzung wird darauf hingewiesen, dass die Zahl der Übersetzer eher nach der Dauer der notwendigen Anwesenheit des Personals als nach dem Umfang der zu übersetzenden Texte ermittelt werden soll. Der Austausch von Wortschatzsammlungen ist erwünscht.
- h) Um die Erkennung der Sprachen zu erleichtern, wäre es angezeigt, eine Farbe oder Farbkombination für jede Sprache zu wählen. Dieses Kennzeichen sollte sowohl bei den Arbeitsunterlagen als auch bei den Abzeichen der Kongressteilnehmer, den Kabinen und dergleichen angewendet werden.
- 6) Hinsichtlich der Anwendung optischer Mittel :
- a) Man muss darauf Bedacht nehmen, dass die Kongressteilnehmer nicht nur durch den Inhalt der erörterten Fragen, sondern auch durch ihre Darbietung beeindruckt werden. Dies macht eine Prüfung sämtlicher Möglichkeiten erforderlich, welche durch die verschiedenen optischen Mittel geboten werden. Es wäre wünschenswert, dass die Union der internationalen Verbände ein Repertorium der modernen optischen Mittel verfasst.
- b) Ausstellungen bilden eine nützliche und anregende Ergänzung von Kongressen. Führungen müssen sorgfältig vorbereitet und organisiert werden. Sie stellen einen wesentlichen Bestandteil des technischen Programmes eines Kongresses dar.
- c) Für den Fall eines dritten Kongresses der Organisatoren und Techniker internationaler Kongresse wird ersucht, diesem eine Ausstellung und Vorführung optischer Hilfsmittel anzugliedern.
- 7) Hinsichtlich der « public relations » :
- a) Es wird festgestellt, dass diesem Anliegen bei der Veranstaltung von Kongressen noch nicht jene Aufmerksamkeit zugewendet wird, welche es verdient.
- b) Sie sollten den einzelnen Kongresstypen Rechnung tragen, vor und während des Kongresses, ausserhalb desselben, ebenso wie in seinem Rahmen berücksichtigt werden und alle Informationsmittel einbeziehen.

Zusammenfassung :

- 1) Im Sinne der letztangeführten Empfehlung bittet die Union der internationalen Verbände alle Teilnehmer um ihre Mithilfe auf dem Gebiet der « public relations » für die Zeit nach dem Kongress, damit eine möglichst grosse Zahl von Organisatoren und Einzelpersonen aus den Lehren des Kongresses von Lausanne Nutzen ziehen kann.

- 2) Vor der neuerlichen Abhaltung eines solchen Kongresses erscheint es zweckmässig, kleine Arbeitsgruppen zu schaffen, welche aus Spezialisten einerseits und den Bedarfsträgern andererseits zusammengesetzt sein, die verschiedenen interessierten Kreisen repräsentieren und das Studium verschiedener oben angeführter Punkte vertiefen sollen.  
Unter den Gegenständen, welche eine vordringliche Untersuchung verdienen, wurde unter anderem die Ausbildung der Übersetzer, die technischen Einrichtungen für die Abhaltung von Kongressen und das Studium der Technik der Berichterstattung erwähnt. Die Ergebnisse dieser Untersuchung sollten in der Zeitschrift «Associations Internationales» veröffentlicht werden.
- 3) Es wurde der Wunsch ausgedrückt, dass entsprechende Kongresse in Zukunft etwa alle zwei Jahre abgehalten werden. Unbeschadet dessen, dass die Verschiedenheit der Beratungsgegenstände beibehalten werden sollte, erscheint es angezeigt, die Arbeit jeder Sektion auf einen einzelnen Verhandlungsgegenstand zu beschränken und die Kongresse so zu organisieren, dass sie eine Informationsquelle und ein Mittel für den Meinungsaustausch auf horizontaler, nicht aber auf vertikaler Ebene darstellen.

---

The above is a German translation of the Conclusions reached at the 2nd Congress of International Congress Organizers and Technicians; the English version appeared in our May issue.

Les conclusions générales du 2<sup>e</sup> Congrès des Organiseurs et Techniciens de Congrès Internationaux, tenu à Lausanne en mars dernier, ont été publiées en langue française dans notre numéro d'avril.

---

#### THE EUROPEAN BROADCASTING UNION IS TEN YEARS OLD

*SUMMARY of article in French on pages 343-350*

Founded in 1950 in succession to the International Union of Broadcasting (which was set up in Geneva in 1924), the European Broadcasting Union (EBU) links radio and television stations in Europe as well as in extra-European territories. It operates on a non-commercial basis and the annual budget of more than 1,000,000 Swiss Francs is provided by members' subscriptions and contributions.

Research has been encouraged and coordinated, and international exchanges have been promoted in connection with the work of many international governmental and non-governmental bodies.

Eurovision was established by EBU five years ago, and its network now covers 15 European countries with 17 million television sets. Most of the exchanges of international TV. programmes are organized by the Technical Centre in Brussels. A Technical Commission deals with such problems as the best method of utilizing wave lengths, standardization of recording methods, anti-interference activities. A Legal Commission tries to simplify the legal complications involved in relaying programmes, national and international copyright, telecommunications.

#### THE EUROPEAN IDEAL LIVES ON

by K. F. SCHWEIG

*SUMMARY of article in German on pages 353-351*

The urge towards unity is a natural law of the human being. Broken by the second world war, the feeling of community has been resuscitated in Europe in the movement for European unity. This movement has met with a particularly favorable reception among municipal authorities, who recognize therein the only means of escaping from social chaos and solving the major postwar economic and political problems. Hence they have made special efforts to encourage exchanges of view and meetings between representatives of different countries.

Every cultural meeting, every important fair or ex-

hibition, every gathering of university teachers, engineers, doctors, administrators and municipal officials, helps a little to soften the all too rigid national frontiers.

Congresses constitute a remarkably effective means of creating and developing a truly European spirit through lively personal contacts. The contacts can take place in all spheres : on the sportsground, in the concert hall, while looking at films or television. The municipalities have important part to play in developing the spirit of European community, and they ought to commue their efforts, in their own particular territory, without waiting for a lead from governments.

*UIA Regional Secretary for the UK since 1952, Administrative Secretary at UIA Headquarters since 1956, Mr Tew has just returned from six months Sabbatical leave spent touring South America.*

## MUTUAL IGO/NGO AID IN SOUTH AMERICA

by E. S. TEW

During the past few months, thanks to introductions supplied by the Head of the Latin-American Section at Unesco, I have interviewed the secretaries and chairmen of the Unesco National Commissions in Argentine, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Ecuador, Peru and Uruguay. In these countries and in Paraguay I was able to have discussions with members of the various technical missions, whether United Nations, Unesco, other Specialized Agencies or the United States " Point 4 " staff.

### *Altitude 13,000 feet*

All these officials combined to give me a graphic but by no means entirely depressing picture of the material and economic problems they had to face (though how the members of the Unesco Mission in La Paz, for instance, manage to produce masses of educational equipment, booklets, manuals and monographs, and organize teachers' training classes into the bargain, while operating from the top floor of a 5-storey liftless building, passes my comprehension. Anyone who fails to see anything very terrible about the 5-storey building is invited to try the effect of climbing just one flight of stairs at an altitude of 13,000 feet, where the atmosphere is so rarified that fire brigades" are unnecessary).

This is not the place to describe the social and economic circumstances of the countries concerned. In any case, an amateur sociologist who spent an average of two to three weeks in each country is hardly qualified to do so. Moreover, an expertly concise but comprehensive survey of the psycho-social and physical conditions prevalent in the Latin-American countries by Professor A. C. Pacheco e Silva of Sao Paulo is readily accessible in the February 1960 issue of the World Federation for Mental Health's quarterly journal.

### *Political turnover*

But the Mission officials' headaches are obviously not primarily ascribable to the material and economic problems. Commander Sir Robert C. A. Jackson \*, who has had world-wide experience of reconstruction and development work since the war, states that from personal experience it has been possible only in exceptional cases for the Head of a Mission to influence the thinking of local Ministers in less than three years.

No-one would be more surprised than the Head of a Technical Mission to a South American country at finding himself vis-à-vis the same Minister for three whole years in succession. Their all too common experience seems to be that no sooner have they gained the confidence of the present " In-Group " than it becomes the " Out-Group ". And the new " In-Group " is inevitably more than suspicious of anyone suspected of being friendly with its predecessors.

### *Non-governmental backing*

Hence the more support Mission Heads can get from those sections of the community which are not subject to political pressures the happier they will be. In so far as they can secure the understanding and backing of leaders in national and local non-governmental organizations their task will be facilitated.

Considerable progress has already been made along such lines. In the Argentine, membership of the nine committees of the Unesco National Commission is approximately equally divided between governmental and non-governmental representatives, and a delegate of the Joint Coni-

\* Formerly Director of Middle East Supply Centre, Senior Deputy Director General of UNRRA, planning adviser to Australian, Indian, Pakistan Governments, now Head of the Ghana Development Commission.

mittee of *ncos* for the UN (Comité de Enlace de las Organizaciones no Gubernamentales Pro Naciones Unidas) sits on the Executive Committee. In Colombia the non-governmental organizations have also set up a joint committee (Comité Colombiano de Colaboración con las Naciones Unidas), most of whose members function on one or more Specialized Committees and sub-committees of the Colombian National Commission for Unesco. A lengthy list of educational, scientific and cultural bodies is incorporated under Article 8 of the official statutes of the Commission. In Chile the Executive President and the Secretary General of the Unesco National Commission are actually non-governmental leaders who undertake the work on an honorary basis (and they really do work : while I was in their office the flow of telephone calls and visitors was practically uninterrupted). NGO representatives are members of a majority of the 12 sub-commissions of the Uruguayan National Commission for Unesco. At a little roundtable conference arranged for me in La Paz the leaders of the local branches of such international *ncos* as Rotary, Pen Club, YWCA, and Lions agreed to try to set up a joint committee on the Argentine and Colombian lines. In Quito the Minister of Education, in his capacity of Chairman of the Ecuador National Commission for Unesco, delegated one of the members of the Commission to consider ways and means of encouraging a similar committee there, following a statement I had been asked to make at a meeting of the Unesco Commission.

#### *Joiners*

Undoubtedly very real scope exists for the development of NGO work in South America. A British official, whose ten years' residence in Quito entitled him to speak with authority, assured me that Ecuadoreans can be classified among the world's greatest " joiners ". In fact, he offered to find appropriate local contacts for any international association interested in establishing a branch in Ecuador. The difficulties involved in developing affiliations in the Latin American countries must not, of course, be minimized. Headquarters of an international organization in other continents must not expect that branch fees

will be forthcoming promptly and regularly. It may even be necessary to devise special financial methods, which might be associated with the holding of the organization's annual congress in the Western hemisphere south of the equator every now and again.

Congress facilities are in effect rapidly expanding. Admittedly there are no buildings which would entitle their managers to become members of the International Association of Congress Palaces. But adequate accommodation for conferences of up to 500 participants is to be found in the major cities, whether in the new hotels of the " Intercontinental " type, in government buildings, or in the premises of such flourishing private organizations as the Engineers' Club in Rio de Janeiro. Simultaneous interpretation equipment is available on the spot in Rio, Sao Paulo, Montevideo, Buenos Aires, Lima and Santiago de Chile. Teams of qualified interpreters are based on Montevideo and Buenos Aires. Transport costs from Europe to South America are now little more than travel costs across the northern Atlantic.

If international non-governmental organizations want to develop their activities in the area it must be on the basis of a two-way traffic. Enthusiastic support will be forthcoming from the Latin-Americans, but only if they can rely on help from the outside, not merely in the form of advice, however well-intentioned, but in the form of appropriate literature, handbooks, journals and the like. (Admittedly the language problem does complicate matters, but it is surprising how often a given group will contain French-speakers, primarily in the older age-group, and English-speakers, primarily in the younger age-groups.) The Chairman of the Bolivian Rotary Club put it to me with engaging frankness : he pointed out that every now and again they received visitors from the Old World (and North America) who gave forth plenty of assurances of goodwill; but once they had left nothing further was heard of them.

I should like to hope that the leaders of international non-governmental organizations will take up the challenge to tackle a young and rapidly developing area. From personal experience I can assert that all possible help will be forthcoming from the local IGO officials.



# NATIONAL TAXATION STUDIES

## *The Need for National Studies on the Taxation of International Non-Governmental Organizations and their Officials*

by Raymond Spencer RODGERS, M. I. A.

In the past this journal has been the vehicle of a number of short but useful articles on the legal formation in national law of INCOS. The quality of these articles varied according to the degree of understanding which each lawyer-author had of the problems of INGOS. Furthermore, while the membership corporation laws of the various countries are such as to preclude a uniform comparative approach, a greater effort could have been made in these studies to attempt such uniform treatment.

At the present time it is widely acknowledged in INGO circles that there is great need for studies on the taxation of international non-profit organizations. Taxation, even more than legal personality problems, is a matter which cannot be forced into a common mold : " Wide differences exist among the various national tax systems... Such differences on fundamental matters, when added to the differences in basic definitions, exemptions and tax rates, complicate immeasurably the task of making a comparative study of corporate tax policies "

In 1951 United Nations document (E CN. 8 55, *Comparative Approach to National and International Corporate Tax Problems*) said that : " Despite the considerable and growing interest in the comparative study of national tax systems, only scanty information covering more than a few countries has been available in assembled form ". What was true then for commercial corporations is true now for non-profit corporations.

Thus we see that there is need for national studies and despite great difficulties there must be some attempt to make a uniform approach. The purpose of this short article is to indicate how such an approach could be made. Before doing so, however, I would like to suggest a basic premise which, if adopted, would provide a criterion when approaching such INGO pro-

blems as tax exemption, double taxation, international double taxation, etc.

Clearly, with respect to INGOS we are concerned with whether or not their income is tax exempt (i e. " charities " in Anglo-American law), whether it be income from donations, investments, etc. With respect to Officials, we are only concerned with officials who are not nationals of the state in which the INGO is located, and then primarily from the point of view of double taxation, etc.

Tax systems have two main justifications : First, they are imposed in order to pay for services (national defence, roads, etc.). Secondly, they are distributive mechanisms for changing or preserving the social structure of society. The basic premise with respect to INGOS and Officials should be : " *taxation only for services rendered* ". Thus, if an INGO does not secure the services (such as diplomatic protection) which other organizations receive in the same state, then the INGO should be exempted from an appropriate portion of the tax imposed. I suggest that this criterion of "taxation only for services rendered" should be given as much attention as the usual " non-profit tax exemption " approach.

In order to arrive at some measure of a common approach, I suggest that each national author should first look at his country's *Reply* or *Revised Reply* to the United Nations *Questionnaire on the Tax Treatment of Foreign Nationals, Assets and Transactions* (document E CN.8 W.19). These replies may be found in any of the many depositary libraries which the UN has authorized throughout the world. The replies will be found bound or filed together as Addenda (Add.3, Add.55, etc.) under the document number E CN.8 46. They were issued between the years 1948-1954. Two examples are Add.30, *Reply of the Belgian Government*, 3 January

1952, 63 pages, and Add. 2 Rev.1, *Revised Reply of the French Government*, 17 February 1954, 60 pages.

Each reply is based on a standard form :

- A. Direct Taxes.
  - I. Income Tax.
  - II. Capital Gains Tax.
  - III. Capital and Property Taxes.
- B. Indirect Taxes.
  - I. Sales Taxes.
  - II. Taxes on Transport and Communications.
- III. Stamp Duties.
- IV. Occupational Taxes.

Many of these replies were issued in English, French, and Spanish.

In order to utilize these replies each national author would have to work somewhat on these lines :

First, he would have to ask whether or not *all* taxes applicable to INCOS are included in these replies. For example, do the replies list local taxes ? It should be remembered that the replies were directed towards central authorities.

Secondly, he would have to determine the *comparative importance* of each tax. The replies give no indication in this respect ; yet one particular tax may constitute 99% of an INGOS problems. Clearly, a national study should then emphasize that particular tax.

Thirdly, he would have to bring those portions of the reply applicable to INGOS *up-to-date*. A spot check of these replies reveals that, in actual fact, while rates have changed and the French tax system has undergone some consolidation, there has been little change in the picture as presented by these five-to-ten year-old studies.

In closing, I would like to suggest that each national study should explain for foreign readers exactly what is meant by *impôt foncier*, *taxe professionnelle*, " real estate tax ", etc. These are different to some degree in every country and very misleading to the foreign reader. In order to utilize a common dictionary, I would recommend these UN documents : ST CGS SER.F 79, Glossary of Fiscal Terms (English-French) ; and ST CS SER.F 121, Terminology of Int. Tax Agreements (English-French-Spanish) .

---

Résolution adoptée à Paris, le 19 février 1960, à l'unanimité par les quelque 80 organisations internationales non gouvernementales ayant participé à la 6<sup>me</sup> Conférence des organisations internationales pour l'étude en commun des plans d'activité dans le domaine de l'agriculture en Europe, convoquée par la FAO.

*Les organisations internationales non gouvernementales, représentées à la 6<sup>e</sup> Conférence, rappellent le vœu émis lors de la 5<sup>e</sup> Conférence au sujet de l'octroi d'un statut international en faveur des organisations non gouvernementales.*

*Elles demandent à la FAO de faire connaître au Comité administratif de coordination des Nations Unies et Institutions spécialisées l'appui unanime qu'elles apportent au projet de Convention internationale visant à faciliter l'activité des organisations internationales non gouvernementales, établi par l'Union des Associations Internationales.*

*Elles forment, avec une particulière insistance, le souhait de voir ce projet être pris sérieusement en considération.*

*Elles prennent note des études en cours au sein du Conseil de l'Europe au sujet du traitement des personnes morales et espèrent que les gouvernements européens pourront, en ce qui les concerne, aller au delà du programme minimum que constitue le projet de l'Union des Associations Internationales. Elles demandent à la Commission européenne d'agriculture d'attirer sur ce vœu l'attention des Comités nationaux européens de la FAO.*

# ECHOS DE L'UAI (\*)

Tenue le 14 mars à la veille de l'ouverture du congrès de Lausanne, l'Assemblée générale statutaire de l'UAI a réuni ses membres ainsi que les représentants de 24 organisations correspondantes, sous la présidence du Sénateur E. de la Vallée Poussin.

## Membres de l'UAI

L'Assemblée générale a ratifié l'admission, proposée par le Comité de Direction, de 9 nouveaux membres pour occuper les places vacantes dans le cadre du maximum statutaire de 100 membres. Ce sont :

- Prof. Charles Ascher (USA) Associate Director, Institute of Public Administration;
- M. Fritz Faubel (Allemagne), Directeur de la Firme Bayer, Président de la Confédération Allemande des Industries Chimiques;
- M. G. Hahn (France), Président de l'Union Catholique Internationale de Service Social;
- Prof. T. Kotarbinski (Pologne), Président de l'Académie des Sciences;
- M. G. Lorphèvre (Belgique), Membre du Conseil d'Administration de la Fédération Internationale de Documentation;
- Comte G. Mannucci (Italie), Directeur du Bureau des Congrès et Expositions de l'EUR/Rome;
- D<sup>r</sup> M. A. Ritaat (RAU), Secrétaire Général de l'Organisation Afro-Asiatique de Coopération Economique;
- M. Schillings (Belgique), Directeur Général de l'Institut International des Sciences Administratives;
- M. E. van Tongeren (P.B.), Directeur. Excerpta Medica Foundation.

## Comité de Direction

En remplacement de MM. Blank (Allemagne), T. Maeda (Japon) et Veronese (Italie) démissionnaires, les personnalités suivantes ont

été élues comme membres du Comité de Direction : MM. C. H. Gray (G-B), Fritz Faubel (Allemagne) et le Professeur Stein Rokkan (Norvège).

## Programme d'action

Parmi les points à l'ordre du jour des débats de l'Assemblée générale figurait le Projet de Convention visant à faciliter l'activité des ONG, soumis par l'UAI à l'Unesco le 29 mai 1959. (1)

Estimant, à l'instar des organisations qui ont participé à la Conférence convoquée par la FAO à Paris le 14 février (voir ci-contre) qu'un tel projet ne pouvait être considéré comme prématuré, les participants dans leur ensemble émirent le vœu que le Comité de direction de l'UAI examine, dans le cadre des suggestions diverses qui furent faites au cours de la discussion, les moyens les plus adéquats pour obtenir un nouvel examen du problème par l'Unesco et le Comité administratif de coordination des Nations Unies ainsi que la prise en considération du projet par les Gouvernements.

De même, les participants firent un certain nombre de suggestions pour obtenir que la « Library of Congress », de Washington, mette fin à son initiative regrettable, qui fait double emploi avec un des travaux poursuivis par l'UAI.

Sur la question des annonces insérées dans les publications des organisations intergouvernementales, différentes opinions furent émises, dont le Comité de Direction de l'UAI s'inspirera pour son action future.

## Programme d'étude et de publication

Formulées au cours de l'Assemblée statutaire de l'UAI, mais également au cours du Congrès même des organisateurs et techniciens de congrès internationaux, plusieurs interventions ont souligné le souhait des participants de voir

(\*) An English version was published in the MAY issue pp. 304-305.

(1) Voir *Associations Internationales*, 1960, n° 3, pp. 138-139.

s'intensifier et s'étendre l'action de l'Union des Associations Internationales dans le domaine des congrès internationaux.

#### 1) *au point de vue documentation*

Des représentants d'organisations intergouvernementales aussi bien que non gouvernementales ont indiqué leur souhait de faire du calendrier des réunions internationales publié par l'UAI un document de travail de plus en plus universel qui puisse réellement contribuer à éviter les doubles emplois par une consultation régulière des intéressés. Pour cela certaines précisions supplémentaires ont été proposées. En exécution de ces suggestions, dès le mois d'avril, les questionnaires concernant les réunions internationales adressés par l'UAI aux organisateurs comportent, en plus des demandes de renseignement habituelles, celles sur les langues utilisées pour la traduction et l'interprétation, le nombre approximatif de participants attendus et la publication des comptes rendus après la réunion. Les résultats de cette enquête seront publiés prochainement dans le calendrier de la Revue.

#### 2) *au point de vue organisation technique*

A plusieurs reprises, il fut suggéré de confier à l'UAI une tâche de centralisation pour les services techniques d'organisation de congrès, ceux-ci pouvant être mis à la disposition de ceux qui en feraient la demande. Mais il a semblé nécessaire, avant toute action dans ce domaine, de faire connaître ce qui existe déjà et l'UAI entreprendra prochainement une enquête systématique et objective des services de techniciens opérant déjà dans les divers pays au service des congrès internationaux.

#### 3) *au point de vue publications*

L'excellent projet d'« Aide Mémoire pour l'organisateur de congrès » préparé par M. Duchesne, Directeur Administratif de la Chambre de Commerce Internationale, et présenté au cours du congrès, a été unanimement apprécié et une édition rapide en a été demandée en plusieurs langues, si possible. Une édition française paraîtra au cours de l'été 1960 en même temps que le volume du compte rendu du 2<sup>me</sup> congrès des organisateurs et techniciens de congrès. Celui-ci comprendra deux éditions :

une en français, l'autre en anglais et comprendra, outre les rapports présentés et les résumés des débats, l'ensemble des suggestions pratiques classées par matières, faites au cours du Congrès de Lausanne et du 1<sup>er</sup> Congrès à Dusseldorf.

La formation du congressiste dans le monde futur étant un élément important d'un meilleur fonctionnement des relations internationales, la publication d'un « Manuel du congressiste » a été estimée souhaitable et pourrait figurer au programme de l'UAI pour un prochain exercice.

#### 4) *au point de vue normalisation*

Depuis plusieurs années, l'UAI a mené des études dans le domaine de la terminologie des réunions internationales. Ce problème a été évoqué de nouveau au cours des journées de Lausanne. Il en a été ajouté un autre, celui de la normalisation dans le domaine de la documentation (couleur, format, etc.). A cet égard des contacts de travail seront pris par l'UAI avec la Fédération Internationale de Documentation et l'Organisation Internationale de Normalisation.

#### Publications de l'UAI -

Outre les publications mentionnées ci-dessus et dont la réalisation sera assurée prochainement, rappelons que l'UAI prépare la 8<sup>me</sup> édition de son Annuaire des Organisations Internationales élaboré en collaboration officielle avec les Nations Unies. Cette édition sera en langue française et sortira de presse en novembre prochain.

Au début du mois d'avril les derniers exemplaires de l'édition 1958-59 de cet Annuaire ont été expédiés. La 7<sup>me</sup> édition est donc complètement épuisée.

Signalons également parmi les publications épuisées :

*Bibliographie sélective. Les organismes internationaux et l'organisation internationale.* Edition française et édition anglaise. Document n° 7. *The 1978 International Organizations founded since the Congress of Vienna*, (encore quelques exemplaires de l'édition française)

## INFORMATIONS OFFICIELLES

sélectionnées d'intention des ONG par les  
principales organisations intergouvernementales

## OFFICIAL INFORMATION

compiled by the principal intergovernmental organizations for the benefit of NGO's

# Organisation des Nations Unies

(1<sup>er</sup> janvier - 31 mars 1960)



### 29<sup>e</sup> SESSION DU CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL.

Ouverte le 5 avril 1960 et terminée le 21 du même mois, cette session a été marquée par trois questions : l'étude des possibilités de coopération internationale en faveur des territoires anciennement sous tutelle devenus indépendants; la création d'un Comité permanent du développement industriel; l'approbation d'une déclaration sur la liberté de l'information.

### ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES.

Sur recommandation de son Comité des organisations non gouvernementales (document E/3329), le Conseil a décidé d'accorder le statut de la catégorie B aux organisations suivantes : Alliance européenne des agences de presse; Association internationale pour la protection de la propriété industrielle; Association pour l'étude du problème mondial des réfugiés.

De plus, le Conseil a décidé d'inscrire l'Association internationale de l'équipement électrique sur le registre des organisations non gouvernementales.

La demande présentée par l'Union générale des travailleurs d'Afrique noire, en vue d'obtenir le statut consultatif de la catégorie A, a été différée d'un an. La requête du Congrès islamique mondial pour son inscription au Registre a été rejetée.

### ENSEIGNEMENT SUR LES NATIONS UNIES.

Le 6 avril, le Conseil a adopté à l'unanimité une résolution sur le point intitulé : « L'enseignement des buts et des principes, de la structure et des activités de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées dans les écoles et dans les autres établissements d'enseignement des Etats Membres ».

Cette question revient tous les quatre ans devant le Conseil. La discussion se fonde sur un rapport présenté

par l'ONU de concert avec l'UNESCO. Le rapport de cette année porte sur la période allant de 1957 à 1959.

La résolution adoptée avait été présentée par 7 pays dont la France, le Japon et les Pays-Bas. Le Conseil y réaffirme sa conviction que l'enseignement relatif à l'ONU et aux institutions qui s'y rattachent est un moyen important d'accroître l'intérêt porté à leurs travaux. D'autre part, il exprime l'espoir que les efforts déployés par le Secrétaire général et les chefs des institutions spécialisées pour fournir une documentation sur l'action de leurs organisations seront poursuivis et, si possible, intensifiés. Enfin, le Conseil prie le Secrétaire général de préparer, avec le Directeur général de l'UNESCO un nouveau rapport pour 1964.

Présentant le rapport de cette année, M. Katzin, Chef par intérim du Service de l'information des Nations Unies, a conclu sur une note optimiste. De grands progrès, a-t-il dit, ont été accomplis. M. Katzin a souligné que 54 pays, chiffre encore jamais atteint, avaient fourni des renseignements sur cette question. Les informations reçues faisaient notamment ressortir le manque de matériaux adaptés aux élèves.

M. Katzin a rendu hommage au rôle essentiel joué par les organisations non gouvernementales.

### 16<sup>e</sup> SESSION DE LA COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME.

La Commission des Droits de l'homme a terminé le 18 mars les travaux de sa seizième session qui avaient commencé à Genève le 29 février.

Parmi les résultats de cette session figurent tout d'abord la reconnaissance du *droit d'asile* à ceux qui fuient la persécution, l'obligation pour les Etats de respecter l'asile accordé par un autre Etat, le principe du non refoulement de celui qui cherche asile. D'autre part, la Commission a également condamné les manifestations récentes d'*antisémitisme* et autres formes de

préjugé racial et d'intolérance religieuse qui viennent d'apparaître dans divers pays,

La Commission a d'autre part recommandé à l'unanimité au Conseil Economique et Social d'inviter les Etats Membres de l'ONU et des institutions spécialisées à susciter la constitution de comités locaux ou de comités consultatifs nationaux dans le domaine des droits de l'homme ou à encourager ceux qui existent déjà. Dans ce texte, le Conseil Economique et Social reconnaissant « l'importance de la contribution que peuvent apporter, en vue d'assurer le respect effectif des droits de l'homme, des organismes qui représentent dans chaque pays une opinion informée des questions relatives aux droits de l'homme », inviterait les gouvernements à communiquer tous les renseignements pertinents dont ils disposent dans ce domaine de façon que le Secrétaire général puisse établir un rapport qui serait soumis à la 18<sup>e</sup> session.

14<sup>e</sup> SESSION DE LA COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME.

Au cours de cette session, ouverte à Buenos Aires le 28 mars, un projet de résolution, présenté conjointement par l'Argentine, la Belgique, la Colombie, les Etats-Unis, le Japon et les Pays-Bas, a été adopté par 16 voix contre 0 et 2 abstentions (Tchécoslovaquie et URSS). D'après ce texte, il est demandé au Secrétaire général de développer toute possibilité tendant à l'organisation de cycles d'étude au niveau national et local afin de faire progresser la condition de la femme. Il est également demandé au Secrétaire général de faciliter l'envoi

d'experts spécialistes de ces questions aux gouvernements qui en feraient la demande, et il lui est enfin demandé de voir dans quelle mesure les organisations féminines qualifiées pourraient aider à l'organisation de tels cycles d'étude.

2<sup>e</sup> SESSION DE LA COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AFRIQUE. La Commission a tenu à Tanger du 26 janvier au 6 février 1960 sa deuxième session annuelle. L'examen de la situation économique en Afrique s'est terminé par l'adoption de deux résolutions. La première traite des échanges en Afrique et suggère la réunion en 1961 d'une conférence d'hommes d'affaires africains. La seconde souligne l'importance du rôle que le mouvement coopératif pourrait jouer dans le développement économique et social du continent. Elle envisage aussi la création d'un ou de plusieurs centres pour former les Africains dans ce domaine.

FONDS SPECIAL.

Le premier rapport annuel du Fonds spécial a été publié.

M. Paul Hoffman, Directeur général du Fonds, fait observer dans le rapport qu'au cours de l'année écoulée 44 projets d'aide ont été approuvés. Ces projets se répartissent en trois groupes : étude des ressources, formation technique, recherches industrielles.

Pour les 44 projets approuvés en 1959, le Conseil d'administration avait alloué 31.900.000 dollars. De leur côté, les gouvernements bénéficiaires verseront une somme évaluée, au total à 44.600.000 dollars.

## The International Labour Organisation

(1 January - 31 March 1960)

NEW INTERNATIONAL INSTITUTE.

At its meeting in March the ILO Governing Body approved proposals defining the aims and functions of the new International Institute for Labour Studies and its organisational structure as prepared by ILO Director-General David A. Morse. The plan has received the full support of the Geneva authorities and the University of Geneva.

The aim of the Institute will be to further a better understanding of labour problems in all countries and of the methods for their solution. It will fulfil this task by organizing seminars and conferences. While it is carrying out this work the Institute will endeavour to promote the objective and scientific study of labour problems, but it will not adopt decisions or conclusions.

A Board will be set up to prepare the work programme. It will be appointed by the Governing Body and will be composed of two members from each of the three groups of the Governing Body, five persons of international experience, and the Conseiller d'Etat charged with the Office for Public Education of the Canton of Geneva. An Advisory Committee will be composed of prominent persons, educators, and representatives of



the United Nations, UNESCO, the University of Geneva and the Graduate Institute of International Studies of Geneva. An endowment fund will be created, and the activities of the Institute will be financed from the revenue from this fund. The initial objective of the fund is \$ 10,000,000.

The Governing Body also approved the creation of a Panel of Consultants on the Problems of Young Workers. Proposals for the programme and the organization of the Panel will be submitted to the Governing Body at a future session.

MODIFICATIONS TO THE SYSTEM OF CONSULTATION WITH NGOs.

General responsibility for relations between the ILO and non-governmental organizations is now vested in three Divisions, which report to Mrs. Ana Figueroa, newly appointed Assistant Director-General. The Divisions, and the personnel responsible for relations, are as follows :

*Employers' Relations Division :*

Mr. C. von Stedingk (Chief)  
Mr. J. B. Figueiredo

*Workers' Relations Division :*

Mr. E. A. Bell (Chief)  
Mr. A. C. Ghatak  
Mr. T. J. Grinevald  
Mr. B. Ibanez

*Non-Governmental Organizations Division*

Mr. R. P. Lopes (Chief)  
Mr. S. T. Herrick  
Mr. J. Brodier  
Father J. Joblin



*Mrs. Ana Figueroa, Assistant Director-General of the International Labour Office, Geneva, Switzerland.*  
(ILO Photo)

PARTICIPATION BY NGOs IN THE CELEBRATION OF THE ILO'S 40TH ANNIVERSARY.

The World Federation of United Nations Associations took the initiative in a world-wide celebration of the ILO's 40th anniversary. A special document was prepared, in agreement with the ILO, for all WFUNA member associations. The document was also sent to organizations on the ILO's Special List.

With very few exceptions, WFUNA's member associations played an active role in the celebrations. Information available to the ILO at this writing indicates that the work of these national associations was particularly effective in Argentina, Australia, Austria, Belgium, Brazil, Bulgaria, China, Cuba, Federal Republic of Germany, Great Britain, Hong Kong, India, Israel, Italy, Luxembourg, Norway, Peru, Turkey, Yugoslavia.

In addition a large number of NGOs had special articles in their - publications, and even special numbers of these publications, noting the anniversary. Almost all the organizations with whom the ILO has working relations and which held a congress or plenary assembly in 1959 devoted at least a sitting to the ILO. The 14th Plenary Assembly of WFUNA was largely given over to a discussion of ILO activities on the basis of three working documents prepared by the ILO. Other organizations had study sessions on the ILO.

CONFÉRENCE RÉGIONALE AFRICAINE.

Le Conseil d'administration du BIT, qui a terminé sa 144<sup>e</sup> session le 4 mars à Genève, a arrêté l'organisation d'une Conférence régionale africaine de l'Organisation internationale du Travail, prévue pour décembre prochain. La Conférence englobera l'ensemble des pays du continent. Elle portera sur les deux questions suivantes : 1) formation professionnelle et technique; 2) relations entre employeurs et travailleurs.

La Conférence discutera aussi un rapport que présentera M. David Morse, Directeur général du BIT, au sujet de l'évolution de la situation économique et sociale en Afrique.

## L'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture

(1<sup>er</sup> janvier - 31 mars 1960)

CHANCES OF PERSONNEL.

• Mr. Sushil K. Dey, formerly Special Assistant to the Director-General, has been appointed Director of the Rural Institutions and Services Division. He succeeds Mr. R. N. Henry, who retired at the end of 1959.

• In January 1960 Sir Henry Beresford-Peirse was appointed Deputy Director of the Forestry and Forest Products Division. Sir Henry, who was Deputy Director-General of the Forestry Commission of Great Britain has been seconded by the United Kingdom Government to FAO for a period of two years.

• Le 28 mars 1960 a été annoncée la nomination de M. Roger Savary, Secrétaire général de la Fédération Internationale des Producteurs Agricoles, comme Assistant Spécial du Directeur général pour la Campagne mondiale contre la faim.

NOUVEAU MEMBRE.

Le 22 mars 1960, le gouvernement camerounais a déposé l'instrument officiel par lequel il confirme son désir d'être membre de la FAO. Rappelons que le Cameroun, dont la candidature avait été présentée par la France, avait été élu, membre de la FAO lors de la





Mr. B. R. Sen, Director General of FAO, congratulating Mrs. G. J. van Beekhoff, President of ACWW, after her election as Deputy Chairman of NGO Conference for Freedom Hunger Campaign. — Standing : Dr. N. Wright, Deputy Director General FAO.

10<sup>e</sup> session de la Conférence, mais que, conformément aux statuts de l'Organisation, cette élection ne pouvait prendre effet qu'après la levée de tutelle et sous réserve de la ratification qui vient d'intervenir.

#### CONSULTATIVE STATUS.

International NGO's granted status in 1960 :

- i. Association mondiale de Lutte contre la Faim (AS-COFAM) — Liaison status.
- ii. International Potash Institute — (IPI) — liaison status.
- iii. Mouvement international de la Jeunesse agricole et rurale catholique (MIJARC) — liaison status.

#### MEETINGS OF NGO CONFERENCES.

• The Director-General of FAO was asked by the Tenth Session of the FAO Conference to make the best possible use of the cooperation of Non-Governmental Organizations. As a consequence an *ad hoc* Advisory Committee of NGO's, representing 23 organizations accredited to FAO, met on 19 January 1960 at FAO Headquarters. The purpose of the meeting was to prepare the agenda for a conference of NGO's convened for 3 to 7 May 1960 at FAO Headquarters which would advise the Director-General on the cooperation the NGO's can give in their various fields of activity. The wide scope of the Freedom-from-Hunger Campaign would present the NGO's both with a challenge and with a great opportunity for providing practical, imaginative and widespread assistance in arousing public opinion to the possibilities of fighting one of the great burdens of mankind, and to the dangers of delay in the face of an ever-increasing world population.

Representatives of 72 international NGO's actually attended the conference. Mr. Adrian Pelt Secretary General of the World Federation of UN Associations,

was elected as Chairman of the meeting and Mrs. G. J. van Beekhoff, President of the Associated Country Women of the World, as Vice-Chairman. A report was prepared outlining the participation of the NGO's at both the national and international level. The conference also prepared a representative list of NGO's and recommended that the FAO Director General appoint from it an Advisory Committee of NGO's to assist with the Campaign. Named in the list were : Associated Country Women of the World, International Conference of Catholic Charities, International Confederation of Free Trade Unions, Commission of Churches on International Affairs, World Federation of United Nations Associations, World Federation of Trade Unions, International Cooperative Alliance, International Federation of Agricultural Producers, Islamic Congress, World Assembly of Youth, and World Confederation of Organizations of the Teaching Profession. While no decision was taken on the names of specific organizations, it was understood that the list should be completed by the inclusion of international organizations representative of mass information media, technical and scientific interests, and industry and business.

• Tenue du 22 au 26 février 1960, à Paris, la Sixième Conférence des organisations internationales pour l'étude en commun des plans d'activité dans le domaine de l'agriculture en Europe avait devant elle plusieurs documents dont l'excellent « Projet des plans d'activité des organisations internationales dans le domaine de l'agriculture en Europe ». Ce document a été mis au point par le Centre de liaison, à la suite d'une enquête faite auprès de 91 organisations. On y trouve pour chaque matière, la liste des organisations internationales qui travaillent dans le domaine-, les sujets à l'étude par ces organisations, les réunions internationales envisa-



The NGO Conference for Freedom from Hunger Campaign. From left : Dr. N. Wright, Deputy Director General FAO; Mr. B. R. Sen, Director General FAO; Mr. Adrian Pelt, Sec. Gen. of WFUNA, Chairman of NGO Conference for Freedom from Hunger Campaign; Mr. Roger Savary, Special Assistant to DC for the Campaign.



gees. La Conférence a examiné la suite qui avait été donnée aux travaux des groupes de discussions constitués lors des réunions précédentes et les possibilités nouvelles de coopération sur les projets déterminés. Une séance fut consacrée à la Campagne Mondiale contre la faim.

Signalons qu'une résolution adoptée à l'unanimité par les quelque 70 ONG représentées demande avec insistance que le Comité administratif de coordination des Nations Unies et institutions spécialisées prenne sérieusement en considération le projet de Convention internationale visant à faciliter l'activité des organisations internationales non gouvernementales, établi par l'UAI.

Il fut demandé à celle-ci de publier un Répertoire

des organisations internationales s'occupant d'agriculture.

#### ANNÉE MONDIALE.

Lancée au cours de la précédente session de la Conférence générale (1957), la Campagne Mondiale des semences a reçu l'approbation des États membres de la FAO et la 10<sup>e</sup> session a décidé de faire de l'année 1961 l'« Année Mondiale des Semences ». Les activités engagées au titre de cette campagne seront poursuivies dans le cadre général de la Campagne Mondiale contre la faim. Plusieurs ONG dont l'Association internationale des essais de semences et l'Association internationale des producteurs de l'horticulture apportent déjà leur collaboration à la campagne des semences.

## L'Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture

(1<sup>er</sup> janvier - 31 mars 1960)



#### NOUVEAU MEMBRE.

Le représentant de la République de Guinée a signé le 2 février à Londres, au nom de son gouvernement, l'Acte constitutif de l'Unesco déposé au Ministère des Affaires étrangères du Royaume-Uni.

La Guinée, qui avait été admise aux Nations Unies le 12 décembre 1958 par un vote unanime de l'Assemblée générale, est ainsi devenue le 82<sup>e</sup> Etat membre de l'Unesco.

#### COMITÉ CONSULTATIF DE BIBLIOGRAPHIE.

Du 9 au 11 mars s'est tenue, à la Maison de l'Unesco, une réunion commune du Bureau du Comité consultatif international de bibliographie et de représentants du Comité consultatif international pour la documentation et la terminologie dans les sciences pures et appliquées. Les participants ont recommandé la création d'un Comité consultatif international de bibliographie, de documentation et de terminologie qui serait composée de 12 membres, à savoir : 7 personnes exerçant une activité professionnelle dans le domaine de la documentation, de la bibliographie, de la bibliothéconomie ou de la terminologie et 5 usagers ou producteurs dont 2 spécialistes des sciences exactes et naturelles, 1 spécialiste des sciences sociales et 1 spécialiste de la philosophie et des sciences humaines.

#### COMITÉ ÉLU PAR LA 6<sup>e</sup> CONFÉRENCE DES ONG.

Au cours de sa 6<sup>e</sup> réunion tenue le 10 mars 1960, le Comité a entendu les rapports du Dr. Alice Arnold (Alliance mondiale des Unions chrétiennes féminines), Présidente du Comité, et de M. Th. Kerstiens (Pax romana), qui avaient été désignés lors de sa cinquième réunion pour assister à titre d'observateurs, respectivement à la Conférence régionale des Commissions nationales de Taormina (23-28 février 1960) et à celle de Manille (18-23 janvier 1960). Au cours de cette dernière Confé-

rence, une résolution a été adoptée, recommandant l'établissement de relations plus étroites entre les organisations non gouvernementales et les Commissions nationales.

Par ailleurs, le Comité a entendu des rapports relatifs aux travaux des trois groupes chargés d'étudier les questions suivantes : enseignement relatif aux Nations Unies; problèmes des organisations de jeunesse; égalité d'accès des femmes à l'éducation. Il a été noté avec satisfaction que le rapport de ce dernier groupe, concernant l'accès des femmes à l'éducation extra-scolaire, serait communiqué par l'Unesco à la Commission de la Condition de la Femme des Nations Unies, et peut-être à la Conférence mondiale sur l'éducation des adultes. Les thèmes suivants ont été proposés pour les travaux futurs des groupes : confrontation de la science et de l'humanisme, initiation des jeunes aux problèmes économiques, développement de la collaboration internationale en matière d'éducation, de science et de culture en Afrique, nouvelles tendances de l'éducation des adultes.

#### LETRES CIRCULAIRES AUX ONG.

1. Par lettre circulaire ODG/NGO/879.966 du 16 février 1960, le Directeur général a adressé deux documents émanant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, et concernant la Campagne contre la faim, à certaines organisations internationales non gouvernementales susceptibles de s'y intéresser, en leur demandant d'adresser à la FAO leurs commentaires éventuels quant à la manière dont elle envisageraient de collaborer à cette Campagne.

2. Par lettre circulaire ODG/NGO/913.303 du 31 mars 1960, le Directeur général a invité les organisations internationales non gouvernementales bénéficiant d'arrangements consultatifs à participer à leur 7<sup>e</sup> Conférence,

qui se tiendra à la Maison de l'Unesco du 30 mai au 2 juin 1960.

Cinquante-six organisations non gouvernementales ont répondu à la lettre circulaire ODG/NGO/879.988 du 18 décembre 1959, concernant la révision, des Directives concernant les relations de l'Unesco avec les organisations internationales non gouvernementales. Leurs commentaires ont été analysés dans le document 56 EX/25,

Annexe II, et Addendum, et étudiés par le Conseil exécutif lors de sa cinquante-sixième session.

Cinquante-sept organisations ont répondu à la lettre circulaire ODG/NGO/879.905 du 15 octobre 1959, par laquelle le Directeur général leur avait communiqué le projet de programme et de budget pour 1961 et 1962. Leurs commentaires, résumés dans le document 56 EX/9 et Addendum, ont été étudiés par le Conseil exécutif lors de sa cinquante-sixième session.

## Organisation Mondiale de la Santé

(1<sup>er</sup> janvier - 30 avril 1960)

STATUT CONSULTATIF.

La 25<sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'OMS qui a terminé ses travaux le 1<sup>er</sup> février, a décidé, sur la base du rapport du Comité permanent des organisations non gouvernementales, d'établir des relations officielles avec les organisations suivantes : Société internationale de cardiologie, Fédération internationale des collèges de chirurgie, Fédération mondiale de neurologie.

NOUVEAU SIÈGE.

Le concours d'architecture ayant pour objet l'édification d'un siège pour l'OMS à Genève, a été remporté

par M. Jean Tschumi, professeur à l'Ecole Polytechnique de Lausanne.

Le projet de M. Tschumi pour l'OMS prévoit un bâtiment de 10 étages, couvrant une superficie de 16.425 m<sup>2</sup>. La façade « rideau » qui comprend des murs de verre, avec fenêtres et éléments brise-soleil en aluminium, sera posée sur une ossature de béton armé revêtu de marbre.

Le bâtiment sera situé à proximité du Palais des Nations. Son coût est estimé à environ 40 millions de francs suisses, dont 20 millions ont été prêtés sans intérêt par les autorités fédérales suisses, et 10 millions par la République et Canton de Genève, qui a fait donation du terrain.

## Banque Mondiale

Les statuts de l'Association internationale de développement, nouvelle institution qui sera affiliée à la Banque mondiale, ont été soumis à l'approbation des Etats membres de la Banque.

La signature des statuts pourra être effectuée par les membres fondateurs d'ici le 31 décembre 1960.

Les statuts stipulent que l'Association sera officiellement inaugurée dès que les contributions des gouvernements qui auront adhéré représenteront 65 % du montant global des souscriptions initiales. Ce montant a été fixé à un million de dollars.

La nouvelle Association aura pour but de favoriser l'expansion économique des zones sous-développées de ses pays membres, en fournissant des moyens de financement à des conditions plus souples que celles des prêts



bancaires ordinaires. Ces conditions seront également moins lourdes pour la balance des paiements des pays intéressés.

Contrairement à la Banque qui doit obtenir une garantie du Gouvernement ou de l'emprunteur, l'Association pourra, le cas échéant, se passer de cette garantie.

Les souscriptions initiales seront à peu près proportionnelles aux souscriptions au capital de la Banque. Ces souscriptions sont réparties en deux catégories. Dans la première figurent les 17 pays de la Banque les plus industrialisés; ces pays régleront leur souscription en or ou en devises convertibles. La seconde catégorie comprendra les 51 pays de la Banque qui sont en voie de développement. Ces pays régleront 90 % de leur souscription en monnaie nationale.

## Société Financière Internationale

L'Espagne est devenu le 59<sup>e</sup> membre de la SFI les statuts ayant été signés à Washington par le Ministre espagnol des Affaires étrangères, M. Fernando Maria Castiella y Maiz. La souscription de l'Espagne de 1.108

actions a une valeur totale au pair de 1.108.000 dollars et porte le montant global du capital souscrit de la Société Financière Internationale à 96.506.000 dollars.

# L'Organisation de l'Aviation Civile Internationale

(1<sup>er</sup> janvier - 31 mars 1960)



## NOUVEAUX MEMBRES.

Trois nouveaux Etats sont devenus membres de l'OACI : Cameroun (14 février 1960), Panama (17 fé-

vrier 1960), Yougoslavie (8 avril 1960). Ces adhésions portent à 77 le nombre des Etats Membres de l'OACI.

# L'Union Postale Universelle

(1<sup>er</sup> octobre 1959 - 15 avril 1960)

## RÉUNIONS DE GROUPE MIXTES.

Le Groupe de travail mixte IATA/UPU a tenu sa deuxième session à Berne du 22 au 26 février 1960. Il a élaboré un rapport à l'intention de la Commission exécutive et de liaison sur les suggestions tendant à simplifier le calcul des rémunérations dues au titre du transport aérien du courrier postal et sur les modifications à apporter à la Liste des distances aéropostales.

## CONTRIBUTIONS DES ONG.

La Sous-Commission des frais de transit de l'UPU, qui a été créée en vue d'établir un système plus approprié de calcul et de liquidation des frais de transit pour le transport du courrier postal entre Administrations, s'est réunie en octobre 1959 à Montreux. Au cours de

sa réunion la Sous-Commission a, à la suite d'une demande formulée par la Chambre internationale de navigation maritime, pris contact avec cet organisme et procédé à un échange de vues. L'exposé que les représentants de la Chambre précitée ont fait à cette occasion sur le problème des frais de transit sera soumis à la Commission exécutive et de liaison de l'UPU, accompagnée des commentaires de la Sous-Commission.

## BUDGET 1960.

Le budget de l'Union postale universelle pour l'année 1960, approuvé le 25 janvier 1960, s'élève à 2.757.000 francs suisses; ce chiffre comprend les dépenses ordinaires brutes (2.592.000) et les dépenses extraordinaires brutes (165.000).

# L'Union Internationale des Télécommunications

(1<sup>er</sup> janvier - 31 mars 1960)



## PERSONALIA.

Récents nominations au Secrétariat général de l'UIT : M. Russell Cook ( USA ) a été nommé Directeur du Département Administratif; M. Adrian Graham David (RU) chef du Département des Services généraux et d'organisation des conférences et conseiller juridique; M. V. Sundaram (Inde) chef du Département de l'Assistance technique.

## CAISSE DES PENSIONS DES NATIONS UNIES.

L'Union internationale des Télécommunications s'est affiliée à la Caisse des pensions du personnel des Nations Unies. L'accord prévoyant l'affiliation a été conclu le

14 janvier au siège de l'ONU à New York et signé par M. Gross, Secrétaire général de l'UIT et M. Hamilton, directeur du personnel de l'ONU.

## CCITT.

La compagnie *Lenkurt Electric Inc.*, à San Carlos (Californie), la *Bell Telephone Manufacturing Company*, à Anvers (Belgique), la *Società Telettra* (Laboratori di telefonia elettronica e radio), à Milan, ont exprimé le désir de participer aux travaux du Comité consultatif international télégraphique et téléphonique.

Ces demandes ont été approuvées, respectivement, par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, par l'Administration belge et par l'Administration italienne.



## L'Organisation Météorologique Mondiale

(1<sup>er</sup> janvier - 31 mars 1960)

NOUVELLE COMMISSION TECHNIQUE ET NOUVELLE SECTION  
AU SECRETARIAT.

La Commission de météorologie hydrologique (CMH) dont la création avait été décidée par le Troisième Congrès météorologique mondial en 1959 est maintenant constituée. Jusqu'à présent 46 gouvernements ont désigné des experts pour faire partie de cette Commission. M. Max Kohler (Etats-Unis d'Amérique) a été élu Président de la Commission.

En mars 1960 la nouvelle section de Météorologie hydrologique de la Division technique du Secrétariat de l'OMM a également, commencé son activité. M. P. Miljukov (URSS) a été nommé Chef de cette section et assurera également les fonctions de secrétaire permanent de la Commission de météorologie hydrologique.

TRANSPORT PAR L'ATMOSPHERE ET RETOMBÉE DES DÉCHETS  
RADIOACTIFS PROVENANT DES ESSAIS NUCLEAIRES.

Le transport atmosphérique des déchets radioactifs, particulièrement dans les couches élevées, a fait l'objet d'une discussion organisée par l'OMM à la demande du Comité scientifique des Nations Unies pour l'Etude des effets des radiations ionisantes, qui a eu lieu dans le cadre de la septième session de ce Comité du 11 au 15 janvier, au siège de l'Organisation des Nations Unies à New York.

Douze spécialistes appartenant à huit pays, invités par l'OMM, ont pris part à cette discussion. Ils traitèrent de la répartition de la radioactivité observée à tous les

niveaux de l'atmosphère ; du transport des substances radioactives par les vents en altitude; de l'élimination de ces substances radioactives de l'atmosphère par retombée sous forme solide et sous forme de précipitations; de la répartition des retombées observées jusqu'ici et des méthodes de prévision des retombées futures provenant d'essais nucléaires passés.

Parmi les experts invités figuraient d'une part, des météorologistes dont le travail porte directement sur le problème mondial des retombées et d'autre part, des spécialistes de la recherche sur l'ensemble des phénomènes météorologiques qui s'y rapportent, c'est-à-dire les processus atmosphériques causant et influençant le transport des déchets radioactifs et les retombées.

Les points de vue différents en la matière étaient représentés parmi les météorologistes conviés à participer à ces discussions, qui ont eu pour but de renseigner le Comité scientifique des Nations Unies sur les aspects météorologiques des phénomènes régissant le transport des retombées radioactives.

Le Comité scientifique des Nations Unies pour l'Etude des effets des radiations ionisantes a été créé par l'Assemblée générale à laquelle il fait rapport. Il comprend quinze Etats Membres représentés par des hommes de science bien connus dans des domaines tels que la médecine, la biologie, la radiochimie, etc...

Les spécialistes invités par l'Organisation météorologique mondiale ont, participé à plusieurs des réunions privées du Comité.

## L'Organisation Intergouvernementale Consultative de la Navigation Maritime

ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES.

Au cours de sa troisième session (1-4 mars 1960), le Conseil de l'OMCI a adopté un projet de règles régissant les relations entre l'OMCI et les organisations internationales non gouvernementales. Ce projet doit être soumis à l'approbation de l'Assemblée à sa deuxième session (avril 1961).

Le Conseil a décidé de le mettre en application, à titre provisoire en ce qui concerne les organisations suivantes :

Chambre de Commerce internationale,

Chambre internationale de la Marine marchande,  
Fédération internationale des Armateurs,  
Confédération internationale des syndicats libres,  
Association internationale de signalisation maritime,  
Union internationale des Organismes officiels de Tourisme,  
Organisation internationale de Normalisation,  
Commission internationale électro technique,  
Union internationale d'assurances transports.



## The General Agreement on Tariffs and Trade

PROGRAMME.

The fifteenth session of the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade was held at

(1 October 1959 - 31 March 1960)

Tokyo in October-November 1959; this was the first session to be convened outside Geneva since 1950 and was the first to take place on Asian soil. This meeting

was attended by Ministers and their representatives from over thirty countries. Further progress was made in the GATT programme for the expansion of international trade.

First, arrangements were finalized for the tariff conference, which will open at Geneva on 1 September 1960 and is expected to last for at least six months; this will be the fifth conference held under GATT auspices aimed at the reduction and stabilization of tariff levels on a world wide basis.

Secondly, a further advance was made in the examination, on a country by country basis, of national agricultural policies, particularly in the effect of the protectionist aspects of such policies on the flow of trade in agricultural and food products.

Thirdly, in a determined effort to assist the less developed countries to increase their export trade the Contracting Parties are undertaking, on a product by product basis, a thorough investigation "of the trade barriers which exist, such as internal taxes, particularly in the highly developed countries. Intensive work on the programme for the expansion of trade continues in 1960, when there will be two full sessions in May and October.

Of particular importance at the sixteenth session in May will be the examination of the Stockholm Con-

vention establishing the European Free Trade Association. It is expected that the Montevideo Treaty establishing the Latin American Free Trade Area will be examined at the October session. The membership of GATT continues to expand and three countries which are already participating on a provisional basis, namely Cambodia, Israel and Tunisia, will take part in the 1960-61 tariff conference with a view to acceding as full members. In November 1959 an arrangement for the association of Yugoslavia with the GATT entered into force, and at the same time an arrangement for the association of Poland was opened for signature.

#### RELATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS.

The GATT has established non-official working relations with certain non-governmental organizations which have a special interest in questions related to international trade; in particular with the International Chamber of Commerce, the International Confederation of Free Trade Unions and the International Federation of Agricultural Producers. GATT was represented at the meeting of the Inter-Parliamentary Union at Athens in April 1960.

#### BUDGET.

The budget for 1960 amounts to approximately \$ 660,000.

## The International Atomic Energy Agency

(1 October 1959 - 31 March 1960)



*General view of a meeting of the Board of Governors of the International Atomic Energy Agency, held from 12 to 22 January, 1960 at the Hofburg, Vienna. There are 23 Members of the IAEA Governing Board, and the Chairman for the period October 1959—October 1960 is Mr. D. B. Sole (South Africa).*

PERSONNEL.

December 1959.

Professor Paulo Riberio de Arruda of Brazil was appointed Director of the Division of Exchange and Training, Department of Training and Technical Information.

March 1960.

Professor Carlo Salvetti, formerly Director General of the Italian nuclear centre, ISPRA, on Lago Maggiore, was appointed Director of the Division of Research and Laboratories, Department of Research and Isotopes.

NEW PUBLICATIONS.

- "International Directory of Reactors", volume II, covering research, test and experimental reactors.
- "International Directory of Radioisotopes", volume II, concerning chemical compounds labelled with carbon 14, hydrogen 3, iodine 131, phosphorus 32 and sulphur 35.
- "Multilateral Agreements", containing ten multilaterals.
- "Medical Radioisotope Scanning", proceedings of a seminar jointly organized by the IAEA and the World Health Organization in Vienna in February 1959.



Experts from 23 countries convened by the International Atomic Energy Agency met last March in the Hofburg, Vienna, to discuss the liability for nuclear ship hazards. The countries represented were : Albania, Argentina, Belgium, Bulgaria, Canada, France, Denmark, Greece, Fed. Rep. of Germany, India, Italy, Japan, Netherlands, Norway, Poland, Romania, Sweden, Turkey, Ukrainian SSR, USSR, UK, USA, Yugoslavia. Left to right : Mr. Morse, Administrator, Maritime Administration, US Department of Commerce, Washington, D.C., USA; Mr. Sterling Cole, Director General, IAEA; Mr. Nikolaiev, Min. of Foreign Affairs, USSR; and Mr. Lilar, Chairman of the panel, President of the International Maritime Committee and Deputy Prime Minister of Belgium, in conversation.



A view of a mobile atomic energy exhibition organized in Mexico early this year. On the right is electronics equipment for training in radioisotope techniques and in the background is the International Atomic Energy Agency's second mobile isotope laboratory which was sent to Mexico for training in radioisotope techniques (Mexican Nuclear Energy Commission).

- "Radioisotope Teletherapy Equipment", an international directory on 46 models of teletherapy units produced by 18 manufacturers in Canada, France, Germany, Italy, Japan, Netherlands, Sweden, the UK and the US.
- Sections of the list of scientific organizations concerned with nuclear energy were issued on Austria, Argentina, China, Luxemburg, Burma, Korea, Peru and the Philippines.

CONSULTATIVE STATUS.

At its January series of meetings the Board of Governors granted consultative status to the following three organizations, in addition to the nine organizations granted such status in 1959 :

- International Commission for Radiological Units and Measurements ;
- International Union for Inland Navigation;
- International Council of Scientific Unions.

# Le Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés

(1<sup>er</sup> janvier - 31 mars 1960)

## PERSONNEL.

M. G. Jouve a été désigné pour succéder à M. H. Trémcaud en tant que délégué du Haut Commissaire en France. MM. V. S. F. Vinelli, E. B. Chermont de Brito, H. Miranda et H. A. Ruiz Carrillo ont accepté d'être nommés correspondants du Haut Commissariat en Argentine, au Brésil, au Chili et au Venezuela respectivement.

## CONFÉRENCE DES COMITÉS NATIONAUX DE L'ANNÉE MONDIALE DU RÉFUGIÉ.

Une Conférence des Comités nationaux a été convoquée à Genève du 12 au 14 janvier 1960 par le Comité international de l'Année mondiale du réfugié, qui groupe 75 organisations non gouvernementales. Les Comités nationaux de 27 pays étaient représentés à cette Conférence à laquelle ont également participé les observateurs gouvernementaux de 12 pays, 53 organisations non gouvernementales, le Secrétariat de l'Année mondiale du réfugié, le Haut Commissariat, l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient (UNRWA), le Comité intergouvernemental pour les migrations européennes (CI-ME), le Bureau international du travail et le Conseil de l'Europe.

## ANNÉE MONDIALE DU RÉFUGIÉ.

La sixième session plénière du Comité international de l'Année mondiale du réfugié s'est tenue à Genève le 29 mars 1960. An 31 mars 1960 76 pays et 13 terri-

toires participaient à l'Année mondiale du réfugié. Des Comités nationaux ont été formés ou sont sur le point d'être formés dans 47 pays. Les contributions de source gouvernementale à l'Année mondiale du réfugié atteignent approximativement 10 millions de dollars et les contributions annoncées par les Comités nationaux se montent à plus de 11.800.000 dollars.

Le 7 avril 1960, 71 pays et territoires ont émis des timbres commémoratifs de l'Année mondiale du réfugié et dans 40 pays au moins des enveloppes ont été affranchies le premier jour de rémission. Ces enveloppes seront mises en vente par les Nations Unies au profit des réfugiés.

## OPÉRATIONS DE SECOURS EN FAVEUR DES RÉFUGIÉS SE TROU- VANT AU MAROC ET EN TUNISIE.

A la suite de la résolution 1286 (XIII) adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, le Haut Commissaire a entrepris dès le 1<sup>er</sup> février 1959, de concert avec la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, une action de secours en faveur de plus de 200.000 réfugiés d'Algérie se trouvant au Maroc et en Tunisie. On estime actuellement à 6 millions de dollars le coût annuel du Programme de base.

Entre le 1<sup>er</sup> février 1959 et le 31 janvier 1960, les contributions en espèces et en nature reçues par le Haut Commissariat se sont élevées à 1.714.244 dollars. De son côté, la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge a reçu directement quelque 5.375.000 dollars. Une partie importante des contributions provient des organisations non gouvernementales.

*A Conference of World Refugee Year (WRY) National Committees was held, on 12-14 January, in Geneva. Delegates from 36 countries attended the conference. Minister I Marinho, Brazilian Director of Immigration (centre) is shown here addressing the conference. From left to right: Dr. August R. Lindt, UN High Commissioner for Refugees; Dr. Edgard Chandler, Chairman of the standing Conference of Voluntary Agencies Working for Refugees; Claude de Kémoularia, special Representative of the UN Secretary-General; Mr. Marinho; Duncan Wood, Chairman of the Sub-Committee on Arrangements for the WRY Conference; Dr. Michael Potulicki, Executive Secretary for ICWRY; James Read, Deputy UN High Commissioner for Refugees; John Kelly, Deputy Special Representative of the UN Secretary-General (United Nations).*



# The Organisation of American States

(1 October 1959 - 30 March 1960)



## RELATIONS WITH INTERNATIONAL GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS.

On November 12 the Council of the OAS expressed its approval that the Inter-American Economic and Social Council, acting in accordance with the terms of Article 61 of the Charter of the OAS, establish relations of cooperation with the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT). These relations were established by note of December 22, 1959, from the Executive Secretary of the Inter-American Economic and Social Council to the Deputy Executive Secretary of GATT, and included (a) collaboration between the secretariats, (b) exchange of studies, documents and information of common interest, and (c) reciprocal invitations to attend meetings on matters of mutual interest for the purpose of following the course of the discussions and being informed about the conduct and conclusions of such meetings.

## RELATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS.

Progress has been made towards strengthening the

ties between the OAS and the following two non-governmental organizations : Inter-American Council of Commerce and Production, with headquarters in Montevideo, and the Inter-American Bar Association, located in Washington, D. C. For some time general relations of cooperation with both organizations have existed, having been established through an exchange of letters between the Secretary General of the OAS and each of them. The Council of the OAS on July 8, 1959, approved a resolution that dealt with means for increasing private investment of its Special Committee on Economic Cooperation, calling upon the Inter-American Economic and Social Council to "intensify" the present relations between the OAS and these two important non-governmental organizations. The OAS Council has thus far entered into *general* relations of cooperation with each of them, and has called upon its Executive Secretary to prepare a report on the advisability of entering into *special* relations of cooperation with them.

# Le Conseil de l'Europe

(1<sup>er</sup> octobre 1959 - 31 mars 1960)

## PERSONALIA.

A la fin de l'année 1959, le Conseil de l'Europe a subi une grande perte en la personne du Rt. Hon. L. John Edwards, O. B. E., M. P., Président de l'Assemblée Consultative, décédé à Strasbourg le 23 novembre.

## RÉSUMÉ DES ACTIVITÉS DU CONSEIL DE L'EUROPE.

### Octobre

*Le Comité européen pour les problèmes criminels*, composé d'experts gouvernementaux en matière de prévention du crime et de traitement des délinquants, a tenu sa deuxième réunion à la Maison de l'Europe à Strasbourg.

Ses travaux ont porté notamment sur une réforme pénale. Il a donné un avis favorable à l'organisation d'un système d'échanges de personnel des services pénitentiaires entre les Etats membres et proposé à l'intention du Comité des Ministres les règles pratiques d'un tel système.

Le Comité a examiné un projet de Réglementation des droits civils, politiques et sociaux du détenu. Il a également examiné les principes généraux d'un projet de Convention européenne pour la répression des infractions routières.

### Novembre

1. — *Le Comité Social* a tenu sa huitième session au cours de laquelle elle a examiné la Recommandation

154 (1958) de l'Assemblée Consultative relative à certains aspects sociaux et financiers du problème du logement en Europe et la Recommandation 161 (1958) demandant une ratification rapide de la Convention internationale du 2 décembre 1949 pour la répression tu l'abolition de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution. En outre, le Comité a établi le programme de ses futurs" travaux.

2. — Le Conseil de l'Europe étudie à présent la possibilité d'élaborer une convention multilatérale unique qui réglerait les problèmes de la sécurité sociale des étrangers et des travailleurs migrants d'une façon plus satisfaisante et plus complète que cela a été le cas par les mesures prévues aux accords intérimaires. Au cours de la réunion qu'il a tenue récemment à Strasbourg, son *Comité d'experts en matière de sécurité sociale* a procédé à un échange de vues préliminaire sur les principes fondamentaux dont devrait s'inspirer une telle convention.

Le Bureau International du Travail, avec qui le Conseil de l'Europe entretient des relations particulièrement étroites, a été invité à élaborer un avant-projet de convention en vue de déterminer s'il serait possible de remplacer les Accords intérimaires de sécurité sociale conclus par certains pays membres du Conseil de l'Europe en 1953 par une convention multilatérale, de portée plus vaste.



3. — Réuni à Strasbourg du 17 au 19 novembre, le Comité d'experts en matière de Santé publique a examiné la possibilité de conclure un accord pour la mise en commun des ressources en sérums-tests d'origine humaine et autres pour la détermination des groupes sanguins. Un projet d'Accord européen relatif à l'échange de sérums-tests sera préparé pour être examiné par le Comité d'experts en matière de Santé publique à sa prochaine session en juin 1960.

Les experts ont adopté, pour le soumettre au Comité des Ministres, un projet d'Accord européen sur l'importation temporaire en franchise de douane, à titre de prêt gratuit et à des fins diagnostiques ou thérapeutiques, de matériel médico-chirurgical et de laboratoire destiné aux établissements sanitaires.

#### Décembre

1. — Au cours de la troisième réunion que le Conseil d'Administration du Fonds Culturel du Conseil de l'Europe a tenu à Strasbourg, les grands principes de la politique générale du Fonds ont été définis. Alors que l'action culturelle du Conseil a été jusqu'ici axée surtout sur la diffusion de l'idée européenne, « le Fonds agira en faveur des projets culturels de caractère multilatéral en fonction de leur intérêt culturel ».

Une importance particulière sera accordée aux questions suivantes :

- Enseignement de jeunesse;
- Coopération des universités;
- Contacts entre jeunes;
- Aide à la culture européenne;
- Rencontre entre personnalités de premier plan ;
- Surveillance de l'exécution des projets soutenus financièrement.

2. — Le Comité d'Experts Juridiques pour les Echanges de Programmes de Télévision s'est réuni à Strasbourg, du 14 au 17 décembre. Il a élaboré à l'intention du Comité des Ministres un projet de Convention européenne pour la protection des émissions de télévision en attendant l'établissement d'une Convention universelle. La conclusion rapide, d'une telle convention permettrait notamment la protection de la télévision des Jeux Olympiques de Rome, de l'été 1960.

3. — Le budget du Conseil de l'Europe pour 1960 a été voté par le Comité des Ministres. Le montant total pour 1960 est de 14.191.400 NF.

4. — Le 14 décembre, les Représentants des gouvernements membres du Conseil de l'Europe ont signé la Convention européenne sur la reconnaissance académique des qualifications universitaires.

5. — Le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, lors de sa 25<sup>e</sup> Session à Paris le 14 décembre a adopté une résolution soulignant l'opportunité d'aboutir à un accord économique qui s'étende à tous les pays membres de l'OCE en coopération avec les Etats-Unis et le Canada et en conformité avec les principes et règles du GATT. Le Comité a, en outre, décidé de procéder, à des échanges de vues sur les problèmes politiques d'intérêt commun pour l'Europe ou sur les aspects politiques de tout autre problème intéressant l'ensemble des pays représentés au Conseil de l'Europe.

#### Janvier

1. — Troisième partie de la Onzième Session de l'Assemblée Consultative, Strasbourg, 18-22 janvier 1960. Au cours de cette session, les représentants des diverses organisations économiques européennes ont pris la parole pour confronter leurs points de vue devant l'Assemblée Consultative. Ont pris la parole également M. Pierre Wigny, à la fois en sa qualité de Ministre des Affaires Etrangères de Belgique et comme Président en exercice du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, M. Halvard Lange, Ministre des Affaires Etrangères de Norvège, M. Selwyn Lloyd, Secrétaire aux Affaires Etrangères du Gouvernement britannique, M. Gunnar Lange, Ministre du Commerce de Suède, M. Jacques van Offelen, Ministre du Commerce Extérieur de Belgique et M. Otto Krag, Ministre des Affaires Etrangères du Danemark. A la suite de ses débats, l'Assemblée a adopté une Recommandation relative aux relations économiques européennes (Rec. 229), qui invite notamment les gouvernements à réaffirmer l'urgente nécessité d'apporter aux problèmes économiques européens une solution européenne générale. Elle a proposé, en outre, la création d'une association multilatérale s'étendant à tous les pays membres de l'OECE, y compris s'ils le désirent à des membres actuellement associés (Etats-Unis et le Canada).

En dehors de ces problèmes, l'Assemblée a discuté à nouveau du développement de l'Afrique, de la politique générale du Conseil de l'Europe à la lumière de la situation internationale et de la rationalisation des institutions européennes. Elle a adopté le projet de Charte Sociale Européenne de la Commission sociale, légèrement modifié et complété. Les Droits de l'Homme enfin ont fait l'objet des derniers débats de l'Assemblée, le 22 janvier. Les textes adoptés par l'Assemblée ont porté sur l'extension de la compétence de la Cour Européenne des Droits de l'Homme, la nomination aux sièges vacants à la Cour et le deuxième protocole additionnel à la Convention Européenne des Droits de l'Homme. En outre, l'Assemblée a recommandé la conclusion d'un accord relatif à l'interprétation uniforme des traités européens.

2. — Le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe a réuni un Comité d'experts juridiques et diplomatiques chargé de préparer une Convention Consulaire Européenne. Cette Convention devra régler les problèmes relatifs à l'établissement des relations consulaires, l'exercice des fonctions consulaires ainsi que les privilèges et immunités des consuls.

3. — La troisième Session de la Conférence Européenne des Pouvoirs locaux s'est tenue du 25 au 28 janvier à la maison de l'Europe. La Conférence a adopté sa charte et a examiné les rapports suivants, préparés et adoptés par la Commission des Pouvoirs locaux de l'Assemblée Consultative : l'aménagement régional du territoire européen; l'expansion des régions sous-développées; l'intégration des régions naturelles supra-frontalières; la Banque européenne d'investissement et le crédit aux collectivités locales; la déconcentration urbaine, ainsi que les problèmes culturels européens.

Le prix de l'Europe 1959 a été remis par M. van Cauwelaert, Président en exercice de l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe, à M. Kemal Aygum, Maire d'Istanbul.

4. — *Le Prix Culturel Européen* a été remis solennellement le 19 janvier au Professeur Bassani, Directeur de l'Institut d'études politiques internationales de Milan et Directeur de la revue « *Relazioni Internazionale* »,

#### Février

1. — *Le Comité de Sélection des Bourses médicales du Conseil de l'Europe* s'est réuni les 23 et 24 février à Strasbourg. Le Comité a examiné les candidatures qui lui ont été transmises par les services de santé publique des pays membres.

Le programme de 1960 comporte 59 bourses individuelles couvrant une période d'études totales de 180 mois. Ces bourses ont été attribuées aux ressortissants de 14 des 15 pays membres du Conseil de l'Europe. Un certain nombre de femmes se trouvent parmi les lauréats.

D'autre part, trois bourses coordonnées ont été attribuées à trois spécialistes (France, Pays-Bas et Royaume-Uni) pour étudier les problèmes de la transfusion sanguine en Europe.

2. — *Le Comité d'experts ad hoc sur l'Effectus Civis des diplômés universitaires* s'est réuni à Strasbourg du 16 au 19 février. Dans son Rapport, le Comité recommande notamment l'élaboration d'un projet de convention sur la libération de l'accès aux professions se rapportant aux diplômes universitaires et titres techniques.

#### Mars

1. — Une *Conférence européenne des responsables gouvernementaux pour les questions de jeunesse* a eu lieu à Paris les 15, 16 et 17 mars. En conclusion de ses travaux, qui ont porté sur la définition des problèmes actuels de la jeunesse, la Conférence a recommandé :  
a) l'organisation d'une conférence annuelle des spécialistes gouvernementaux en matière de jeunesse;  
b) la création d'un comité restreint qui serait chargé d'assurer les liaisons entre les conférences annuelles, de mettre en œuvre ses décisions ainsi que de prendre toute initiative qui pourrait concourir au programme fixé par la conférence.

2. — *Le Comité Spécial du Conseil de l'Europe pour la simplification des formalités de frontière* s'est réuni les 17 et 18 mars à Paris.

Le Comité a examiné, entre autres, un avant-projet d'accord présenté par la France concernant les passeports collectifs pour les jeunes.

3. — Réuni à Strasbourg, le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, siégeant au niveau des Délégués, a décidé de constituer un *Conseil Consultatif européen pour l'enseignement supérieur et la recherche*. Le Comité a, d'autre part, décidé la création d'un Centre International d'information et de recherche sur la *formation professionnelle*. Le fonctionnement en sera assuré par le Bureau international de Travail sur la base d'un accord à conclure avec le Conseil de l'Europe.

#### RÉUNIONS ONG.

Au cours de la période du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars 1960, le Conseil de l'Europe a accordé l'hospitalité à différentes organisations internationales non gouvernementales qui ont siégé à la Maison de l'Europe à Strasbourg ou dans les bureaux du Conseil à Paris, aux dates ci-après indiquées :

#### Octobre

6 : Campagne Européenne de la Jeunesse, Strasbourg.

17 et 18 : Assemblée Générale de la Section Française de l'Association Internationale des Juristes, Paris.

19 : Evangelische Kirchenverein, Strasbourg.

23 et 24 : Association des Juristes Européens, Paris.

#### Décembre

9 au 11 : Conseil de la Confédération Internationale des Syndicats Chrétiens, Strasbourg.

#### Janvier

29 et 30 : Mouvement Fédéraliste Européen, Strasbourg.

#### Février

27 : Association des Juristes Européens, Paris.

27-28 : Fédération Dentaire Internationale, Strasbourg.

## L'Organisation Européenne de Coopération Économique

(1<sup>er</sup> janvier - 31 mars 1960)

#### RÉORGANISATION DE L'OECE.

Lors des réunions tenues à Paris les 13 et 14 janvier derniers, dans le cadre d'une Conférence Économique Spéciale, réunissant les vingt pays Membres et Associés de l'OECE ainsi que la Communauté Économique Européenne, une Résolution a été approuvée en vue de la réorganisation de l'OECE et de l'extension de ses attributions. Cette Résolution a désigné un Groupe de Quatre personnes pour préparer cette réponse et a prévu que ce Groupe d'études soumettra son rapport aux vingt Gouvernements en cause lors d'une Conférence groupant les hauts fonctionnaires de ces pays. Ce rapport pro-

pose les améliorations à apporter à l'Organisation actuelle ou les arrangements institutionnels à prévoir pour assurer notamment la pleine participation des États-Unis et du Canada. Il détermine également parmi les fonctions assumées par l'OECE, celles qui devraient continuer à faire l'objet d'une coopération continue.

#### L'OECE ACCORDE UN NOUVEAU CRÉDIT A L'ESPAGNE.

Le Conseil de l'Organisation Européenne de Coopération Économique a accordé à l'Espagne, le 12 février 1960, un crédit de 25 millions de dollars, ce qui porte à 100 millions les facilités de crédit fournies à ce pays par le Fonds Monétaire Européen depuis le 1<sup>er</sup> août

1959. Sur la première tranche de 75 millions de dollars, l'Espagne n'a d'ailleurs tiré que 24 millions, qui ont été affectés au renforcement des réserves officielles de change, dont l'augmentation totale est estimée à 119 millions de dollars de fin juillet à fin décembre 1959. Le nouveau crédit est également destiné à renforcer ces réserves, en prévision d'une reprise de l'activité économique et de la libération progressive des importations.

L'Organisation a constaté en même temps que le programme de stabilisation mis en œuvre par le Gouvernement espagnol à la fin de juillet 1959 a obtenu des résultats importants. La libération par ce pays de près de la moitié des importations et l'établissement de contingents globaux sont des étapes importantes vers l'établissement de relations commerciales multilatérales avec tous les pays à monnaie convertible.

#### LOECE ACCORDE UNE AIDE FINANCIÈRE A L'ISLANDE.

L'OECE a accordé à l'Islande un crédit de 12 millions de dollars prélevés sur le Fonds Européen en vue de financer un programme de réformes économiques. Simultanément, le Fonds Monétaire International a fourni une aide financière d'un montant de 8,4 millions de dollars.

Le programme de stabilisation, que le Gouvernement islandais a fait approuver par le Parlement, est destiné à redonner à l'économie du pays un équilibre externe aussi bien qu'interne en mettant un terme aux mouvements inflationnistes et aux difficultés en matière de balance des paiements qui se sont succédés au cours de ces dernières années, période d'expansion rapide pour l'économie islandaise.

Ce programme a pour objet de maintenir consommation et investissement dans les limites imposées par les ressources disponibles, de manière à donner des bases solides à un nouveau développement, de l'économie islandaise à l'intérieur d'un cadre plus stable qu'auparavant. Le Gouvernement a adopté ce programme après l'avoir attentivement et minutieusement débattu avec l'OECE et le FMI. C'est depuis deux ans le quatrième exemple en Europe d'une stabilisation réalisée avec l'appui financier de l'OECE et du FMI. Les précédentes opérations avaient été réalisées par la France en janvier 1958, la Turquie en août 1958 et l'Espagne en juillet 1959.

En même temps que le Conseil de l'OECE approuvait ce programme, à sa séance du 29 janvier 1960, elle recommandait à tous ses Membres de faciliter autant que possible l'écoulement sur leurs marchés des exportations islandaises, de manière à contribuer au succès des mesures prises par le Gouvernement de l'Islande.

#### LE COMITÉ MINISTÉRIEL DE L'AGRICULTURE DÉCIDE DE L'ORIENTATION DE SES TRAVAUX FUTURS.

La sixième, session du Comité Ministériel de l'Agriculture et de l'Alimentation s'est tenue le 25 mars 1960. M. Friedrich Traugott Wahfen, Chef du Département de l'Economie Publique de la Confédération Helvétique, a été élu Président du Comité pour 1960-61.

Le Comité a approuvé le texte de son 4<sup>me</sup> Rapport annuel consacré aux politiques agricoles en Europe et en Amérique du Nord. Ce Rapport comprend deux parties, dont l'une est consacrée exclusivement aux problèmes de politique laitière et l'autre traite de différents problèmes de politique agricole qui ont une importance particulière pour les pays étudiés (problèmes du secteur céréalière, de la viande, problèmes structurels, des exploitations à faible revenu, etc.). La confrontation de ces politiques permet de formuler des recommandations générales et des recommandations spécifiques à chacun des pays étudiés. Les politiques laitières ont été examinées notamment en vue de rechercher la possibilité de les coordonner et d'éliminer ainsi à plus long terme le déséquilibre entre la production et la consommation. Le Comité a recommandé aux pays de suivre les suggestions générales et particulières contenues dans ce Rapport dont la publication a été décidée, et qui sera soumis à l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe à sa session du mois d'avril 1960.

En matière de productivité, le Comité a approuvé les directives générales pour l'orientation d'un programme d'action dans le secteur de l'agriculture et de l'alimentation. Ce programme est concentré sur trois ordres d'activité : l'amélioration des structures agricoles par l'utilisation plus rationnelle des facteurs de production de l'intensification de la vulgarisation ; l'amélioration de la commercialisation des produits alimentaires par la normalisation des produits et emballages, l'extension de projets du type « chaîne du froid », et par des études sur l'organisation techniques des marchés; en troisième lieu, le programme se concentre sur l'enseignement supérieur et professionnel en agriculture, la promotion de techniques nouvelles et l'information des agriculteurs.

Finalement les Ministres ont fixé l'orientation des travaux futurs du Comité. Les nouvelles directives sur lesquelles ils se sont mis d'accord pour 1960-61 tiennent compte à la fois des développements nouveaux intervenus dans la coopération économique internationale, de la nécessité de faire de nouveaux efforts en vue d'un élargissement des échanges et d'un assainissement de la concurrence, enfin, de l'attention particulière que requièrent les problèmes des pays et régions en voie de développement économique.

## The Intergovernmental Committee for European Migration

(1 January - 31 March 1960)

#### NGO CONFERENCES,

Representatives of ICEM took an active part in the World Refugee Year conference held in Geneva in Ja-

nuary, and also the Second Congress of Organizers and Technicians of International Conferences in Lausanne in March.

#### COOPERATION WITH NGOs.

In all countries in which ICEM maintains field offices, the chiefs of mission are continuing to support local endeavours on behalf of the World Refugee Year. Voluntary Agencies have been supplied with statistics and other information concerning refugee movements under the auspices of ICEM. The missions are also studying the extent to which aid is now being given to migrants, both in co-operation with Governments and non-governmental organizations.

#### ICEMS EIGHTH ANNIVERSARY.

The Intergovernmental Committee for European Migration entered its ninth year of operations February last.

Over the past eight years ICEM has assisted in the migration of 965,000 Europeans of which 426,000 were refugees. In order to achieve this, ICEM has spent

\$ 250 millions for their transportation, for migration services and technical assistance. An additional 22 million dollars covered administrative expenses. The necessary funds were provided principally by the 29 Member Governments. In many cases and in increasing numbers, the migrants themselves or their sponsors in receiving countries contributed towards transportation costs.

The 965,000 migrants and refugees moved by ICEM came from : Italy (270,000), Germany (210,000), Austria (148,000), the Netherlands (75,000), Greece (63,000), Spain (34,000), other countries (165,000), and went to : Australia (275,000), the United States (176,000), Canada (149,000), Argentina (103,000), Brazil (81,000), Israel (53,000), Venezuela (44,000), Uruguay (10,000), New Zealand (9,000), Union of South Africa (9,000), Chile (6,000), Rhodesia and Nyasaland (6,000), Colombia (2,000), and other countries (42,000).



*Mr. Harold Trobe, European Director of United HIAS Service, presented the Intergovernmental Committee for European Migration, represented by its Director, Mr. Marcus Daly (on the right), an Award of Honor bearing the following mention : "For the humanitarian achievements of heroic proportions in coordinating and spear-heading a program of international migration assistance on behalf of one million refugees and other European migrants". This Award was presented to ICEM at the 76th Annual Meeting of United HIAS Service, which has served more than 3 million emigrants during the past three quarters of a century.*

## L'Organisation Européenne pour la recherche Nucléaire

(1<sup>er</sup> octobre 1959 - 31 mars 1960)

#### LE PLUS GRAND BRISEUR D'ATOMES DU MONDE.

Le synchrotron à protons du CERN, d'une énergie de 25 milliards d'électronvolt (25 GeV) (appelé le «PS») a été officiellement inauguré le vendredi 5 février 1960.

Cet accélérateur de particules, ou « briseur d'atomes », est le plus grand du monde.

Construit après six ans d'efforts communs fournis par les douze Etats Membres fondateurs du CERN, le PS est un accélérateur circulaire conçu pour imprimer à des protons — des noyaux d'atomes d'hydrogène — les très grandes énergies cinétiques grâce auxquelles ces particules sub microscopiques peuvent servir de « projectiles », frapper d'autres noyaux atomiques, les pénétrer et y induire des phénomènes dont les physiciens tirent de précieux renseignements pour la connaissance de la structure fondamentale de la matière.

#### BUDGET 1960.

A sa 14<sup>th</sup> Session, tenue le 2 décembre 1959 à Genève, dans la Salle du Conseil du Bâtiment de l'Administration officiellement inaugurée à cette occasion, le Conseil du CERN a approuvé les contributions des 13 Etats Membres de l'Organisation. Ces contributions atteignent un montant de 65 millions de francs suisses pour 1960. Le budget du CERN de 1959 était de 55 millions de francs suisses.

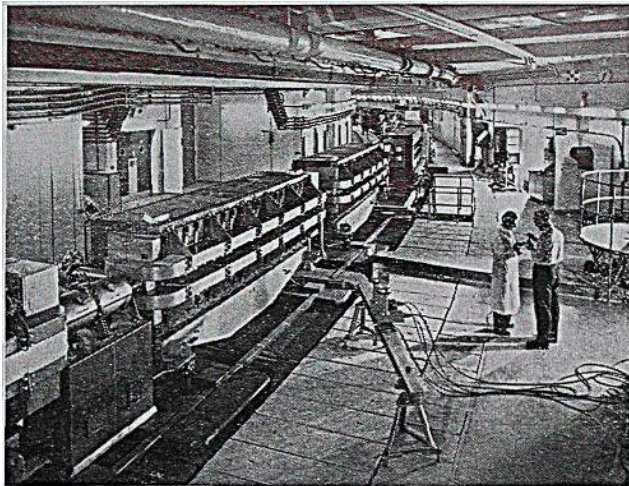
Sur les dépenses prévues pour 1960, 38.500.000 francs suisses seront consacrés à des dépenses d'investissement, dont 15.000.000 francs suisses à de nouveaux bâtiments et installations et 18.000.000 francs suisses au matériel auxiliaire d'expérimentation. Le solde, soit 26.500.000, couvrira les dépenses de personnel et de fonctionnement.

DON DE LA FONDATION FORD.

Un nouveau don de la Fondation Ford au CERN a été annoncé en décembre 1959. Une somme de 500.000 dollars à répartir sur une période de 4 ans est mise à la disposition du CERN pour lui permettre, d'inviter

des physiciens de pays n'appartenant pas à l'Organisation à venir travailler dans ses laboratoires à Genève.

Rappelons que la Fondation Ford avait déjà fait don au CERN de 400.000 dollars en 1956 pour financer des activités du même genre.



*Le plus grand briseur d'atomes du monde.*

(Photo CERN)

## Bureau international pour la protection des œuvres littéraires et artistiques

PROTECTION DES ŒUVRES INTELLECTUELLES  
DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES.

Le numéro de mars 1960 de la revue *Le Droit d'Auteur*, publié par l'Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques, contient une intéressante étude documentaire sur la protection des œuvres intellectuelles des organisations internationales. Elle vise le travail de création effectué par une ou plusieurs personnes physiques qui sont au service permanent ou temporaire de ces organisations.

Si la protection des œuvres intellectuelles des organisations internationales présente des points communs avec celle des Administrations publiques nationales, elle s'en différencie à cause de la nature même de ces organisations. Ceci justifie l'adoption d'une réglementation spéciale sur le plan international. De plus, une réglementation

générale est une condition indispensable afin d'obtenir un minimum de règles uniformes dans les lois nationales. La Convention Universelle sur le droit d'auteur, signée à Genève, le 6 septembre 1952, assure une protection aux œuvres publiées pour la première fois par les Nations Unies et par les Institutions spécialisées, ou par l'Organisation des Etats américains. Mais aucune raison valable ne justifie cette différence de traitement.

Cette étude conclut qu'une nouvelle réglementation pourrait être introduite dans les Conventions générales existantes (Convention de Berne, Convention universelle de Genève et Convention américaine), ou, si les organisations intergouvernementales estiment qu'il y a urgence, par un protocole additionnel à la Convention de Berne. L'étude n'envisage pas les œuvres intellectuelles des organisations internationales non gouvernementales.



PLEASE NOTE

The reference numbers after each entry refer to entries concerning the relevant organization in the 7th (1958-59) edition of the Yearbook of International Organizations.

New announcements are marked by a star \*. The symbol • indicates an alteration in an announcement already published. The symbol <> indicates an announcement not yet printed in International Associations though included in the latest issue of the "Calendar Supplement", which is produced each month two weeks after the magazine closes for press (annual subscription \$ 6 or 42/-).

"ATTENTION

Le numéro dans la colonne de droite renvoie à la notice détaillée dans la 7<sup>e</sup> édition (1958-59) de l'Annuaire des Organisations Internationales.

Les informations nouvelles sont marquées d'un \*. Le signe • indique qu'il s'agit d'une modification à une annonce publiée antérieurement. Les informations non encore annoncées dans ce calendrier mais déjà publiées dans le dernier numéro du « Supplément au calendrier » sont marquées d'un <>. Nous rappelons que le « Supplément au calendrier » paraît mensuellement, deux semaines après la remise de la Revue à l'impression (abonnement : 300 FB ou équivalent).

AOUT

	1960	
1 Aug — Int Association of Esperantist Lawyers - congress.	Brussels	Yearbook n° 414.
1 Aug — Int Federation of Camping and Caravanning - general assembly.	St-Jean-en-Royans (Drome- Fr.)	Yearbook n° 802
1-2 Aug — YMCA/YWCA - conference of student leaders.	Strasbourg (France)	Yearbook no 1110/1120.
• 1-3 Aug — World League of Esperantist Students - meeting.	Brussels	Trinity College, Cambridge. UK.
1-6 Aug — Int Young Christian Workers - meeting of African countries.	Leopoldville (Congo)	Yearbook no 1102.
1-6 Aug — European Society for Rural Sociology - 2nd congress on rural social changes.	Vollebakk-Oslo (Norway)	Agricultural College of Norway, Vollebakk/Oslo ; Yearbook n° 264.
1-8 Aug — Int Esperantist Scientific Association - conference.	Brussels	Yearbook n° 912.
1-8 Aug — World Organisation for Early Childhood Education - 8th congress.	Zagreb (Yougoslavia)	Miss Goodykoontz, 4531 Lowell Street, Washington 16, D. C. U. S. A. ; Yearbook no 1116.
<> 1-11 Aug — FAO/Inter American Institute of Agricultural Sciences - Latin American meeting on N. Carolina soils and fertilizers.	Raleigh (N.C., USA)	Yearbook n° 3/77.
* 1-26 Aug — Int Agricultural Centre - int meeting on organization and methods of Plani protection.	Wageningen (Netherlands)	1, Generaal Foulkesweg, Wageningen.

Reproduction partielle autorisée. — Prière d'en mentionner la source : « Associations Internationales ».  
*Partial reproduction authorised. Credit line should read : "International Associations".*

1960 - AOUT - AUGUST

2 Aug — Universal League - congress.  
2 Aug — Scouts' Esperantist League - general assembly.  
2-3 Aug — Int Office of Catholic Education - congress.  
2-4 Aug — Int Association of Laryngectomized persons - meeting.  
2-5 Aug — World Federation of the Sodality of Our Lady - European meeting of congregations.  
2-7 Aug — World convention of Churches of Christ.  
2-9 Aug — 6th world conference against A and H bombs.  
2-11 Aug — Boy Scouts Int Bureau - 3rd world Indaba (scouters).  
2-23 Aug — Int Federation of Medical Students' Association - clinical conference.  
• 3-5 Aug — Latin American Forestry Commission - 7th session.  
3-6 Aug — Int symposium on rarified gas dynamics.  
3-7 Aug — World Methodist Council - world executive committee  
13 Aug — World Alliance of YMCAs - world youth conference.  
4-16 Aug — Int Youth Federation for the Study and Protection of Nature - general assembly and int camp.  
6 Aug — Int Catholic Youth Federation - world youth day.  
• 6 Aug — Int Kolping Assembly.  
\* 6-8 Aug — World Council of Churches - meeting on aid and service to refugees.  
6-13 Aug — Int Geographical Union - 19th congress and 10th general assembly.

Brussels  
Brussels  
Munich  
(Germany)  
St-Louis  
(USA)  
Munich  
Edinburgh  
(UK)  
Tokyo  
Ommen  
(Netherlands)  
Warsaw  
Mexico City  
Berkeley  
(Cal., USA)  
Zurich  
(Switzerland)  
Hilversum  
Augsburg  
(Germany)  
Munich  
(Germany)  
Munich  
(Germany)  
St. Andrews  
(UK)  
Stockholm

INFORMATION

Yearbook n° 372.  
Yearbook n° 1107.  
Yearbook n° 1062.  
J. L. Ranney, 521 W. 57th St. New York 7.  
Yearbook n° 250.  
Jesse M. Bader, 175. Fifth Ave. New York 10 ; Yearbook n° 190.  
Japan Council against A and H bombs, 7-12, Shiba, Shimbashi, Minato-ka, Tokyo  
I. van der Graab, Zeestraat 76, The Hague ; Yearbook no 1061.  
Yearbook no 520.  
Yearbook n° 122.  
Engineering and Sciences Extension, University of California. 2451 Bancroft Way, Berkeley 4 (Cal.)  
Yearbook no 253.  
Yearbook n° 1110.  
Deutscher Jugendbund fuer Naturbeobachtung, Hamburg 36, Feldbrunnenstr. 58 ; Yearbook no 1103.  
Yearbook no 1080.  
Dr B. Bidder, Kolpingplatz 9-11, Cologne.  
Yearbook no 249.  
Int Geographical Congress, Postfack, Stockholm 6, Sweden ; Yearbook no 916.

6-13 Aug — World University Service - general assembly.	Tutzing (Germany)	Yearbook no 483.
• 6-20 Aug — FAO - 6th regional conference for Latin America.	Mexico	Yearbook no 3.
7 Aug — European League for Mental Hygiene - 10th annual meeting.	Edinburgh (UK)	Yearbook no 964.
7-11 Aug — International Association of Y's Men's Clubs - 36th int convention.	Minneapolis (Minn, USA)	Yearbook n° 343.
7-12 Aug — Int Association of Gerontology 5th congress.	San Francisco (Cal USA)	Dr Louis Kuplan, 722 Capitol Ave, Sacramento 14, Cal. ; Yearbook no 982.
<> 7-13 Aug — 6th Pan-American Congress of Pediatrics.	Caracas	Congreso de Pediatria 1960, Apartado Postal 3122, Caracas, Venezuela.
8-11 Aug — Int Federation of Library Associations - 26th council meeting.	Malmö, Lund (Sweden)	Yearbook no 171.
8-12 Aug — Int Atomic Energy Agency/FAO - symposium on effects of ionizing radiation on seeds and its significance on crop improvement.	Karlsruhe (Germany)	Yearbook no 15/3.



1960 - AOUT - AUGUST		INFORMATION
8-13 Aug — World Federation for Mental Health - 13th annual meeting. Theme : action for mental health.	Edinburgh (UK)	Yearbook n° 1056.
8-13 Aug — World Presbyterian Alliance - executive committee meeting.	Geneva	Yearbook n° 185.
8-13 Aug — Int Law Association - congress.	Hamburg (Germany)	Prof. Dr R. Stodter, Adolphstr. 29, Hamburg 22 ; Yearbook n° 425.
8-13 Aug — 1st Inter- American congress of professional journalists.	Lima	Yearbook n° 169.
8-13 Aug — Lutheran World Federation - 2nd int congress on Lutheran research.	Munster (Germany)	Yearbook n° 228.
8-13 Aug — WHO - regional committee for Africa, 10th session.	Accra	Yearbook n° 5.
8-20 Aug — UN - 2nd congress on prevention of crime and treatment of offenders-	London	Yearbook no 1.
9-12 Aug — World Union of Catholic Teachers - 4th congress.	Bruges (Belgium)	Fédération des Instituteurs Chrétiens de Belgique, 151, rue Belliard ; Yearbook no 1118.
9-13 Aug — Commission for Technical Cooperation in Africa South of the Sahara - symposium on the organization of Agriculture Research.	Yangambi (Belg. Congo)	Yearbook n° 41.
9-16 Aug — Int Union of Orientalists - 25th int congress.	Moscow	I. M. Diakonoff, 25th int Congress of Orientalists, Armyansky per. 2, Moscow; Yearbook no 306.
9-25 Aug — World Assembly of Youth - 8th council meeting.	Accra (Ghana)	Yearbook no 1111.
* 10-15 Aug — World assembly of yachtsmen.	Cannes (France)	Centenary Committee, 3 rue de la Terrasse, Mairie Annexes, Nice (France).
* 10-22 Aug — Pax Romana, Int Movement of Catholic Students - federal assembly.	Lisbon	Yearbook n° 231.
10-23 Aug — World's Student Christian Federation - triennial general committee meeting.	Greece	Yearbook n° 260.
* 10-24 Aug — 5th Latin American Congress of Angiology.	Rio de Janeiro	Caixa Postal 1882, Rio de Janeiro.
11-14 Aug — Int Union of Food. Drink and Tobacco Workers' Associations - world conference for employees of meat industry.	Copenhagen	Yearbook no 571.
11-16 Aug — Int Youth Hostel Federation - annual congress.	Marly-le-Roi (France)	Yearbook no 1104.
• 11-16 Aug — Int Commission for Biological Control : - symposium on taxonomy of entomophagous insects.	Munich (Germany) and Zurich (Switzerland)	Prof. Bovey, Institut Polytechnique, Zurich ; Yearbook no 765.
11-20 Aug — Int Pharmaceutical Students Federation - council meeting.	Stockholm	Mr. Ulf Olafsson, Farm. Inst. Studentkar, 69, Radmanogatan, Stockholm Va ; Yearbook no 533.
* 12-13 Aug — Int Missionary Council - administrative committee meeting.	St. Andrews (UK)	Yearbook n° 217.
12-22 Aug — Int Catholic Youth Federation UNESCO - joint meeting on youth of West and East.	Rome	Yearbook n° 1080/4 .
13-15 Aug — Union for the Int Language Ido - congress.	Colmar (France)	Ed. Watterkotte, 2, rue des Clefs, Colmar (Ht Rhin), France; Yearbook n° 312.

1960 - AOUT - AUGUST

13-15 Aug — 8th world congress of Bachelors and Spinsters.

\* 13-20 Aug — War Resisters' Int - study conference.

14-19 Aug — 4th European Congress on Clinical Chemistry.

14-20 Aug — Inter-american Society of Cardiology - 6th congress.

14-29 Aug — Pan-American Health Organization - 12th meeting of directing council.

\* 15-17 Aug — Int conference on organic scintillation detectors.

15-18 Aug — 3rd Australasian conference on radiation biology.

15-19 Aug — Int Commission for Work Organization in Agriculture - 10th congress.

15-20 Aug — Int Student Movement for the United Nations - 12th annual conference.

15-20 Aug — Int Catholic Association for Radio and Television - congress.

15-20 Aug — Int Astronautical Federation - 11th congress.

\* 15-21 Aug — World Federation of Catholic Young Women and Girls - int session.

• 15-23 Aug — FAO - symposium on tropical soil resources.

15-23 Aug — Int Society of Soil Science - 7th congress.

15-24 Aug — Int Union of Crystallography - 5th general assembly, congress and two symposia - Theme : crystallography and related topics.

15-25 Aug — Int Union of Pure and Applied Chemistry - symposium on the chemistry of natural products.

15-25 Aug — Int Geological Congress - 21st int session on genetic problems of uranium and thorium.

15-25 Aug — Int Paleontological Union - meeting.

\* 15-25 Aug — Int Association of Sedimentology - 6th int congress.

15-30 Aug — Int Conference on Role of Science in the Advancement of New States.

Grevenbitch  
(Netherlands)  
Clyne Castle  
(South Wales,  
UK)

Edinburgh

Rio de Janeiro

Havana

Albuquerque  
New Mexico,  
(USA)

Sydney  
(Australia)

Lund  
(Sweden)

Lund  
(Sweden)

Rio de Janeiro

Stockholm

Elisabethville  
(Belg. Congo)

Madison  
(Wis, USA)

Madison  
(Wis. USA)

Cambridge  
(UK)

Canberra,  
Melbourne,  
Sydney  
(Australia)

Copenhagen

Copenhagen

Copenhagen

Rehovot  
(Israel)

INFORMATION

Ger Greij, Grevenbitch.

Yearbook n° 373.

Dr S. C. Frazer, Dept of Clinical Chemistry, Royal Infirmary, Edinburgh.

Yearbook n° 970.

Director. P A S B, Washington 6, D. C. USA ; Yearbook n° 136.

Dr. Guido H. Daub. University of New Mexico, Albuquerque.

Dr. Peter Ilberg. The University, Sydney.

Agronom Carl-Johan Persson, Statens Forskningsanstalt for Landmannabyggnader, Lund.

Yearbook n° 358.

Yearbook n° 1133.

Yearbook n° 901.

Yearbook n° 1114.

Yearbook no 3.

L. A. Montney, 2702 Monroe Street, Madison 5, Wis ; Yearbook no 932.

Chairman, Dr. W. H. Taylor, Cavendish Laboratory, Cambridge; Yearbook n° 940.

Dr. A. L. G. Rees, Box 4331, G.P.O., Melbourne (Australia); Yearbook no 943.

Theodor Sorgenfrei, Mineralogical Museum, Oster Voldgade 7, Copenhagen K: Yearbook no 917.

Dr. Jean Roger - B. R. G. G. M., 74, rue de la Fédération, Paris 15<sup>e</sup>; Yearbook no 925.

Dr F.P. Shepard, University of California, La Jolla, (Cal., USA); Yearbook no 895.

Weizmann Institute of Science, Rehovot.

*We have been asked to draw attention to the fact that there will be no meeting this year of European Micropaleontologists.*

1960 - AOUT - AUGUST		INFORMATION
16-18 Aug — European Hops Culture Committee - 10th congress.	London	Yearbook n° 758.
16-19 Aug — Studiorum Novi Testamenti Societas - 15th conference.	Aarhus (Denmark)	Rev. K: Grayston, M. A., 17, North-over Road, Westbury-on-Trym, Bristol (UK).
16-20 Aug — WHO - 10th European regional committee meeting.	Copenhagen	Yearbook n° 5.
16-20 Aug — Commission Int des Etudes Slaves - colloquium.	Rome	Prof. Giovanni Maver, Via S. Anselmo, 5 Rome.
16-22 Aug — Int Federation of Musical Youth - 15th annual congress.	Berlin	Musikalische Jugend Deutschlands, Neuhäuserstr., 16, Munich 2 (Germany); Yearbook n° 1144.
16-25 Aug — World Council of Churches - Central Committee annual meeting.	St Andrews (UK)	Yearbook n° 249.
16 Aug - 3 Sept — WMO - 3rd meeting of commission for maritime meteorology.	Utrecht (Netherlands)	Yearbook n° 12.
* 17-18 Aug — 1st int conference on economic history.	Stockholm	Riddargatan 11B, Stockholm O.
17-20 Aug — World's Christian Endeavor Union - int meeting.	Mexico City	Yearbook n° 259.
17-20 Aug — Int Council on Archives - 4th congress.	Stockholm	Yearbook n° 164.
17-21 Aug — Federation of Mazdaznan Women - int summer gahanbar	Hannover-Wuelfel (Germany)	Yearbook n° 195.
17-21 Aug — 4th int conference on ionization phenomena in gases.	Uppsala, Stockholm (Sweden)	Mr. A.Nilsson, Fysikum, Uppsala (Sweden).
* 17-25 Aug — Int Union of Biological Sciences - symposium on entomology.	Leyden (Netherlands)	Dr Kuenen, Kaiserstraat 63, Leyden; Yearbook no 939.
17-26 Aug — Permanent Committee of the Int Congress of Entomology - 11th int congress.	Vienna	Dr M. Beier, Naturhistorisches Museum, Wien 1, Burggring 7; Yearbook no 951. -
* 18-20 Aug — Scandinavian Gynaecologists congress.	Helsinki	Finnish Medical Association, Ullanlinnankatu 1, Helsinki.
18-20 Aug — Institute of Ibero-American Studies - Latin-American colloquium.	Stockholm	Riddargatan 11 B, Stockholm o.
• 18-20 Aug — Int Commission for History of Representative and Parliamentary Institutions - general assembly and conference.	Stockholm	Yearbook n° 279.
<> 18-24 Aug — Commission for Technical Cooperation in Africa South of Sahara - symposium on problems of major lakes (hydrobiology).	Lusaka (N. Rhodesia)	Yearbook n° 41.
18-25 Aug — 13th conference of int junior sinologues.	Moscow	P. van der Loon, 50 Blinco Grove, Cambridge, UK.
18-31 Aug — Int Astronomical Union/Int Union of Theoretical and Applied Mechanics - joint symposium on aerodynamical phenomena in stellar atmospheres and 4th symposium on cosmical gas dynamics.	Varenna (Italy)	Dr. G. Righini, Via S. Leonardo, 75, Firenze; Yearbook n° 902/946.
19-20 Aug — Colloquium on European universities in Middle Ages and Renaissance.	Stockholm	Prof. Sven Stelling-Michaud, 11, avenue Bertrand, Geneva.

1960 - AOUT - AUGUST

19-23 Aug — Int Federation of Women Lawyers - 11th biennial convention.

19-24 Aug — World Alliance of YMCA - annual meeting of executive committee.

19-24 Aug — Int Olympic Committee - 57th session.

\* 19 Aug - 7 Sept — Alpbach European Forum - 16th int university congress.

20 Aug — Int Chiropractors Association - 34th annual int convention.

20 Aug — Int Numismatic Commission - conference.

20-21 Aug — 2nd int conference on ultrasonics in médecine.

20-25 Aug — Confederation Nord Africaine des Etudiants - congrès confédéral.

<> 20-27 Aug — European Association of Teachers - European study days.

21-25 Aug — Int Catholic Migration Commission - 4th int congress. Theme : integration of catholic immigrants.

21-27 Aug — European Confederation of Agriculture - congress and 12th general assembly.

21-27 Aug — Int Center of General Dialectology - 1st int congress of dialectology.

21-27 Aug — Int Association for science of Germanic language and literature - 2nd int congress.

21-27 Aug — Int Association for Research in Income and Wealth - Asian regional conference.

21-27 Aug — Federation of Catholic Universities - general assembly.

21-28 Aug — Int Vegetarian Union - 14th congress.

21-28 Aug — Int Committee of Historical Sciences - 11th congress.

21-28 Aug — 5th Int Congress of Genealogical and Heraldic Sciences.

21-28 Aug — Int Association for Mass Communication Research - int conference on history of the press.

21-28 Aug — Int Federation of Physical Medicine - 3rd congress.

21-30 Aug — Co-ordinating Secretariat of National Unions of Students - 9th int student conference.

22-23 Aug — Federation Int de Football Association - 34th congress.

22-24 Aug — Int Union of Pure and Applied Physics - colloquium on the physics of solids and symposium on lattice defects and the mechanical properties.

22-24 Aug — Int Vegetarian Union - 14th congress.

Manila  
Geneva  
Rome  
Alpbach (Austria)  
Davenport (Iowa, USA)  
Stockholm  
Washington  
Rabat  
San Martino di Castrozza (Italy)  
Ottawa  
Brussels  
Brussels and Louvain  
Copenhagen  
Hongkong  
Rio de Janeiro  
Hannover-Hamburg (Germany)  
Stockholm  
Stockholm  
Stockholm  
Washington D.C.  
Klosters (Switzerland)  
Rome  
Cambridge (UK)  
Hannover (Germany)

Atty Josefina Phodaca Ambrosio, 13 General de Jesus, Heroes Hill, Quezon City, Philippines ; Yearbook n° 421.

Yearbook n° 1110.

Yearbook n° 1192.

Le Collège Autrichien. Argentinierstr. 21/1, Vienna IV.  
Yearbook n° 984.

Yearbook n° 293.

Dr. I.H. Aides, 4833 Fountain Ave., Los Angeles 29, Calif. (U.S.A.)  
Yearbook n° 1101.

Yearbook n° 1066.

Yearbook n° 444.

. M. A. Conix, Belgische Boerenbond, 24. Minderbroedersstraat, Leuven (Belgium)  
Yearbook n° 757.

Centre Int de Dialectologie Générale, 185 avenue des Alliés, Louvain.  
Prof. L. L. Hammerich, Dantes Plads, 5, Copenhagen, V.

E. F. Szczepanik, University of Hong Kong, Hong Kong.  
Yearbook n° 605.

Yearbook n° 1070.

Yearbook no 1041.

Ake Sällstrom, Riddargatan 11B, Stockholm O ; Yearbook n° 281.  
C. Gunnar Scheffer, Swedish Organizing Committee, Riddargatan 11b, Stockholm.

M. Falke Dahl, Goteborgs Stadsbibliothek. Box 5.096, Goteborg (Sweden) ;  
Yearbook n° 159.

Dorothea C. Augustin, 30 N. Michigan Ave., Chicago 2, Ill. (USA) ; Yearbook no 999.

Eidg. Technische Hochschule 44a, Zurich (Switzerland) ; Yearbook no 1065.

Yearbook n° 1158.

Dr P. B. Hirsch, Cavendish Laboratory, Free School Lane, Cambridge, U.K. ;  
Yearbook n° 944.

Yearbook no 1041.

INFORMATION

1960 - AOUT - AUGUST		INFORMATION
* 22-24 Aug — 10th Scandinavian congress of physiology.	Oslo	Johan Throne Hoist's Institutt for ernærings forskning, Universitetet i Oslo, Blindern.
* 22-25 Aug — Scandinavian Psychological Society - congress.	Oslo	Prof. C. G. Bernhar. Dept of Psychology, Karolinska Institutet Stockholm 60.
22-26 Aug — Int Catholic Association for Radio and Television - general assembly.	Bogota	Yearbook no 1133.
<> 22-26 Aug — WHO - meeting of European national fellowship officers.	Copenhagen	WHO, 8, Scherfigsvej, Copenhagen O ; Yearbook n° 5.
22-26 Aug — Women's Int League for Peace and Freedom - Session of the Int Executive Committee.	Geneva	Yearbook n° 376.
. 22-26 Aug — Cooperation Center for Scientific Research relative to Tobacco - general assembly.	Istanbul (Turkey)	Managing Director of Turkish State Monopolies, Tepebasic, — Beyoglu ; Istanbul ; Yearbook no 751.
22-27 Aug — Int Montessori Association - Int congress.	Bad Godesberg (Germany)	Mrs R. Joosten-Chatzen, 161, Koninginneweg, Amsterdam Z.
22-27 Aug — 7th European conference on coastal engineering.	The Hague-Scheveningen	Jr. J. B. Schijff, Rijkswaterst., Koningskade 25, The Hague.
22-28 Aug — Int Association of Dental Students - 9th congress.	Stockholm	Christer Spangberg c/o Odontologiska Foreningen, Holländargatan 17, Stockholm.
22-30 Aug — WHO - 13th session of the regional committee SEABO.	Bandung (Indonesia)	Yearbook no 5. -
22-31 Aug — UNESCO - 2nd world conference on adult education.	Montreal (Canada)	Yearbook no 4.
22 Aug - 1 Sept — Int Council of Women - 16th triennial assembly.	Istanbul (Turkey)	Yearbook n° 345.
22 Aug - 1 Sept — Int Association for Vocational Guidance - 2nd int seminar.	Jerusalem	P. O. Box 1406, Jerusalem ; Yearbook n° 492.
23 Aug — Int Amateur Boxing Association - congress.	Rome	R. W. William Jones, 30 Germeringerstrasse, Gauting/Munich (Germany).
23-27 Aug — Int Union of Family Organisations - congress.	New York	Yearbook no 467.
24 Aug — Int Cyclists' Union - congress of national federations.	Rome	Yearbook n° 1175.
24 Aug — Amateur Swimming Federation - congress.	Rome	Yearbook n° 1164.
24 Aug — Int Rowing Federation - congress.	Rome	Yearbook n° 1197.
24 Aug — Int Amateur Wrestling Federation - congress.	Rome	Yearbook no 1165.
24-27 Aug. — Int Hebrew Christian Alliance - 10th quinquennial conference.	Augsburg (Germany)	Yearbook no 213.
24-27 Aug — Int Society of Internal Medicine - 6th int congress.	Basle (Switzerland)	Steinentorstrasse 13, Basle ; Yearbook no 1027.
24-29 Aug — Academy of Human Rights - special committee int session.	Zurich (Switzerland)	Yearbook no 224.
24-31 Aug — Int Society for Education through Art - 3rd general assembly.	Baguio (Philippines)	Mr. Galo B. Ocampo, 1580 Taft Avenue, Manila ; Yearbook no 1098.
24 Aug - 2 Sept — Int Union for History of Science - congress for logic, methodology and philosophy of science.	Stanford (Cal., USA)	Prof. Patrick Suppes, Serra House. Stanford University, Stanford ; Yearbook no 945.
24 Aug - 29 Sept — Commonwealth Agricultural Bureaux - Conference.	London	Yearbook n° 43.
25-26 Aug — Int Council of Tanners - 21st biannual standing committee meeting.	Copenhagen	Yearbook n° 688.

1960 - AOUT - AUGUST 25-27 Aug — Int Amateur Athletic Federation - congress.	Rome	INFORMATION Yearbook no 1159.
25 Aug - 1 Sept — Int Union of Pure and Applied Physics - 10 th conference on high energy physics.	Rochester (NY, USA)	Dr Robert Marshak, University of Rochester, Rochester ; Yearbook no 944.
25 Aug - 2 Sept — Int Olympic Committee - 17th Olympic Games.	Rome	Comitato Olimpico Nazionale Italiano, Via Crescenzo 14, Rome.
26-30 Aug — Int Pentathlon Union - congress.	Rome	Yearbook no 1193.
27-30 Aug — Int Union of Biological Sciences - Embryological section, general assembly.	Pallanza (Italy)	Yearbook no 939.
27-31 Aug — Trade Unions Int of Workers of Food, Tobacco and Beverages Industries and Hotel, Cafe and Restaurant Workers - int conference.	Budapest	4, September 6th Str. Sofia. Yearbook no 598.
27-31 Aug — Pax Romana (ICMICA) - meeting. Theme : Church unity and plural civilizations.	Tioumliline (Morocco)	• Yearbook no 230.
27 Aug - 1 Sept — American College of Chest Physicians - 6th int congress.	Vienna	Prof. Dr. Anton Sattler, Kaiserstrasse 83/7, Vienna ; Yearbook n° 956.
27 Aug - 3 Sept — World Union of Prophylactic Medicine and Social Hygiene - 3rd congress.	Bad Aussee (Austria)	Dr. E. Berghoff, Piaristengasse, 41, Vienna 8.
<> 27 Aug - 3 Sept — Int Federation for Theatre Research - general meeting.	Stockholm	Mlle R. M. Mondonès, Société d'Histoire du Theatre, 55, rue Saint-Dominique, Paris 7 <sup>e</sup> .
27 Aug - 4 Sept — Int Stamp Collectors congress.	Salzburg (Austria)	M. Hermann Aigner, Salzburg. Gabelsbergerstrasse 30.
28 Aug — Int Fencing Federation - extraordinary congress.	Rome	Yearbook n° 1182.
28 Aug - 1 Sept — Int Congress of individual Psychology.	Vienna	Dr. W. Spiel. Lazarettgasse 14, Vienna IX.
28 Aug - 2 Sept — Int Society of Audiology - 5th congress.	Bonn	Prof. Langenbeck, Baumschulallee 29, Bonn.
28 Aug - 2 Sept — Int Pharmaceutical Federation - 20th int congress and 18th general assembly.	Copenhagen	Apoteker M. Tonnesen, Bispebjerg Hospital ; Yearbook no 532.
28 Aug - 2 Sept — Int Society for the Welfare of Cripples - 8th congress.	New York	Yearbook no 465.
28 Aug - 3 Sept — Int Federation of Electron Microscope Societies - conference.	Delft (Netherlands)	Prof. J.B. Le Poole, Mijnbouwplein 11. Delft ; Yearbook n° 914.
28 Aug - 3 Sept — Int Congress of Histochemistry and Cytochemistry.	Paris	Dr. Wegmann, 45, rue des Saints-Pères, Paris 6 <sup>e</sup> .
28 Aug - 4 Sept — Int Federation for Modern Languages and Literature - 8th congress.	Liege (Belgium)	Yearbook n° 1141.
29 Aug — Int Ship Suppliers' Association - 6th general assembly.	Copenhagen	G. H. Teetzmann, c/o Verband Deutscher Schiffsausrüster, Ferdinandstrasse 29, Hamburg 1, (Germany).
29 Aug - 2 Sept — UNESCO - symposium on initial effects of radiation on living cells.	Moscow	Prof. N. M. Sissakian, U. S. S.R. Academy of Sciences, Moscow ; Yearbook no 4.
29 Aug - 2 Sept — 8th int symposium on combustion.	Pasadena (Cal., USA)	Combustion Institute, 936A, Union Trust Building, Pittsburgh 19, Pa.
29 Aug - 2 Sept — Int Union of Pure and Applied Physics - conference on physics of semi-conductors.	Prague	Yearbook n° 944.

1960 - AOUT - AUGUST

29 Aug - 2 Sept — UNESCO/Council of Int Organizations for Medical Sciences - symposium on regulatory mechanisms of growth processes.

29 Aug - 3 Sept — Conference of Engineering Societies of Western Europe and the USA - 7th plenary assembly.

29 Aug - 3 Sept — International Council of Scientific Unions. Special Committee on Antarctic Research - 4th meeting.

29 Aug - 3 Sept — Int Union of Pure and Applied Physics - int conference on nuclear structure.

\* 29 Aug - 3 Sept - Int information theory meeting.

29 Aug - 3 Sept — Int League of Antiquarian Booksellers - annual meeting.

29 Aug - 3 Sept — Int Union of Pure and Applied Physics - conference on low temperature physics.

29 Aug - 3 Sept — Council for Int Organizations of Medical Sciences - int research symposium on the use of radioactive isotopes in the study of bone.

29 Aug - 4 Sept — World Organization of Societies of Pharmaceutical History - 4th congress.

29 Aug - 4 Sept — Int Gymnastic Federation - 39th congress.

<> 29 Aug - 9 Sept - WHO - seminar on child guidance in the development of child mental health services.

<> 29 Aug - 9 Sept — 2nd int study on lyophilization.

29 Aug - 10 Sept — FAO and USA Government - 5th World Forestry Conference.

30-31 Aug — Int Amateur Basketball Federation - congress.

30 Aug - 1 Sept — Int Shooting Union - congress.

30 Aug - 2 Sept — 3rd World Congress of Aviation Medicine.

\* 30 Aug - 19 Sept — Int Roofing Trade Convention.

31 Aug - 1 Sept — Int Canoe Federation - congress.

31 Aug - 6 Sept — Int Society for History of Ideas - 1st meeting.

31 Aug - 7 Sept — Int Committee for the Congresses of Applied Mechanics - 10th int congress.

31 Aug - 16 Sept — Int Institute of Sociology - 19th congress.

Wassenaar  
(Netherlands)

Brussels

Cambridge  
(UK)

Kingston  
(Ont, Canada)

London

Scheveningen  
(Netherlands)

Toronto  
(Canada)

New York

Copenhagen

Rome

Brussels

Lyons  
(France)

Seattle  
(Wash., USA)

Rome

Rome

London

London

Rome

Cambridge  
(UK)

Stresa  
(Italy)

Mexico City

INFORMATION

Yearbook n° 4/960.

Société Royale Belge des Ingénieurs et des Industriels, 3, rue Ravenstein, Brussels ; Yearbook n° 830.

Yearbook n° 910.

Yearbook no 944.

Dr. Colin Cherry, Impérial Collège, Exhibition Road, London SW7.

President, Nederlandsche Vereeniging van Antiquaren, Korte Poten 13, The Hague ; Yearbook no 712.

Yearbook n° 944.

yearbook n° 960.

Yearbook n° 1058.

Yearbook n° 1183.

WHO, 8. Scherfigsvej, Copenhagen 0 ; Yearbook no 5.

Dr. Louis R. Rey, Laboratoire de Physiologie, Ecole Normale Supérieure, 24, rue Lhomond, Paris 5<sup>e</sup>.

Dr. I.T. Haig, 5th World Forestry Congress, Dept of State, Washington 25 DC; Yearbook n° 3.

Yearbook n° 1160.

Yearbook n° 1198.

Seer Gen : Dr. A. Buchanan-Barbour, Médecin Chef des Services médicaux de la B.E.A., Central Medical Clinic, London Airport (N), Hounslow Middx. (UK).

518, Great Lakes Bldg, Chicago 6. Ill., USA.

Yearbook n° 1170.

Cambridge University, Cambridge. UK.

Dr. F. Rolla. Ufficio relazioni internazionali. Piazza delle Scienze 7, Rome ; Yearbook no 847.

Prof. C. Gini, Via Adige 9, Rome.

1960 - AOUT - AUGUST

Aug — 11th Scandinavian chemists congress.

Aug Int Union of the History and Philosophy of Sciences - symposium on methods of decision.

Aug Int League of Esperantist Teachers - conference.

\* Aug — European City Association - meeting of delegations.

\* Aug — Latin-American Forestry Commission - 2nd session on forest research.

Aug — Int. Union of Family Organizations - int conference.

\* Aug UNESCO symposium on initial effects of radiation on living cells.

\* Aug — Int Commission of higher education in Nigeria - meeting.

\* Aug — Int Union of the History and Philosophy of Sciences - symposiums on axiomatic and mechanical method and on plausible reasoning.

Aug — FAO - 3rd Latin American meeting on soil fertility.

Aug — FAO - 2nd Latin-American meeting on soil classification and survey.

Aug — Miners' International Federation - congress.

Aug — Int Society of Soil Mechanics and Foundation Engineering - regional conference Australia-New Zealand.

### SEPTEMBRE 1960 SEPTEMBER

1-3 Sept — Int Commission on Civil Status - congress.

1-3 Sept — 1st Congress on Nephrology.

1-3 Sept — European Organization for Quality Control - 4th conference.

<> 1-4 Sept — Liberal Int - congress on world politico-economic problems.

1-6 Sept — 4th int congress of aestheticism : the present state of aesthetic problems.

1-7 Sept — Int Union of Nutritional Sciences - 5th congress on nutrition and session on use of radioisotopes in nutritional research.

<> 1-10 Sept — Scientific Council for Africa South of the Sahara - 11 th session. .

1-12 Sept — Int Assoc of Universities - 3rd general conference and 12th administrative board meeting.

<> 1-15 Sept — Int Political Science Association - round table on political behaviour of citizens and executive board meeting.

Abo  
(Finland)  
Berkeley  
(Cal., USA)

Brussels

Delfzijl  
(Netherlands)  
Mexico City

New York

Moscow

Nigeria

Palo Alto  
(Cal., USA)

Rio de Janeiro

Rio de Janeiro

Stockholm

Sydney  
(Australia)

Berlin

Geneva/ Evian

London

Berlin

Athens

Washington

Cape Town  
(South Africa)  
Mexico City

Ann Arbor  
(USA)

### INFORMATION

Prof. A. J. Virtanen, Finska Kemistsamfundet, Helsinki.

Yearbook no 945.

Yearbook no 1094.

Town Hall, Delfzijl.

FAO, Regional Forestry Office, Casilla 10095, Santiago, Chile ; Yearbook no 122.

Yearbook n° 467.

Academy of Sciences of the USSR, Lenin Prospekt, Moscow ; Yearbook no 4.

Sir Eric Ashby, c/o Clare College, University, Cambridge, UK.

Yearbook no 945.

Yearbook no 3.

Yearbook no 3.

Yearbook no 573.

Yearbook no 863.

Yearbook no 91.

Dr. G. Richet, Hôpital Necker, 149, rue de Sèvres, Paris 15<sup>e</sup>.  
B. P. c. c/o Mr. V. M. Greene, Tothillstreet, 21, London S. W. 1 ; Yearbook no 650.

Mr. Flach, Kronprinzenstr. 15, Bonn (Germany); Yearbook no 398.

42, rue Patisskm, Athens.

Dr. W. H. Sebrell, 600 West 168th Str., New York 32 ; Yearbook no 1038.

Yearbook no 41.

Yearbook no 1076.

Yearbook no 295.



1960 - SEPTEMBRE - SEPTEMBER

<> 2-5 Sept — Int Union of Lawyers - congress.

2-5 Sept — Int Union of Directors of Zoological Gardens - congress.

2-6 Sept — Int Federation of Catholic Pharmacists - 6th int congress.

• 3-6 Sept — Int Congress of Prophylactic Medicine and Social Hygiene.

4 Sept — British Empire and Commonwealth Games Federation - congress.

4 Sept — Int Lawn Hockey Association - congress.

4-7 Sept — Int Committee for aesthetics and cosmetology - 14 th int congress.

\* 4-9 Sept — German-speaking European psycho-analytical associations - world conference.

4-9 Sept — Int Society for Cell Biology - 10th congress.

<> 4-10 Sept — Int Federation of Grocers' Associations - annual congress.

4-10 Sept — Int Society of Bioclimatology and Biometeorology - 2nd congress.

4-10 Sept — Int Society, of Orthopaedic Surgery and Traumatology - 8 th congress.

<> 4-10 Sept — UNESCO/Latin American Center for Social Science Research/Latin American Faculty of Social Sciences - joint governing board annual meeting.

4-10 Sept — Int Society of Haematology - 8th congress.

4-10 Sept — World Federation of Societies of Anesthesiologists - 2nd congress.

4-12 Sept — Int Union of Amateur Cinema - 19th congress.

4-12 Sept — 1st Int congress of the history of discoveries.

• 4-14 Sept — Int Society of the History of Medicine - 17th congress.

4 Sept - 1 Oct — UNESCO -' regional seminar on museums.

5 Sept — Int Federation for Weightlifting and Physical Culture - congress.

5 Sept — British Empire and Commonwealth Weightlifting Council - meeting .

5-7 Sept — Int Basimetric Society - int conference on the law of initial value:

5-7 Sept — Society for Biological Rhythm - conference. Theme : endogenous - rhythms.

\* 5-8 Sept — Euratom - symposium on legal and administrative aspects of protection in the peaceful uses of atomic energy.

Basle  
(Switzerland)  
Cologne  
(Germany)  
Paris

Innsbruck  
(Austria)  
Rome

Rome

Amsterdam

Berlin

Paris

Copenhagen

London

New York

Santiago  
(Chile)

Tokyo

Toronto  
(Canada)

Evian  
(France)

Lisbon

Athens and Isle  
of Cos

Tokyo

Rome

Rome

Siena  
(Italy)

Siena  
(Italy)

Brussels

INFORMATION

Union Int. des Avocats, Palais de Justice, Bruxelles.

Yearbook n° 941.

60, av. des Pages, le Vesinet (S. et O.) France.

Dr. A. Rottmann, Liechtensteinstr. 32/4. Wien IX..

95, Mount St., London, W. 1.

Yearbook n° 1187.

Copernicusstraat 204, The Hague ; Yearbook no 680.

Uebersee-Verlag, P.O. Box 68, Neuss-Rhine (Germany).

Prof. M. R. May, Faculté des Sciences, 12 rue Cuvier, Paris 5<sup>e</sup>; Yearbook n° 929.

A/S Hoki, Raadhugade 2, Horsens(Denmark); Yearbook no 517.

Dr. E. M. Glaser, Dept of Physiology, London Hospital Medical College, Turner Street, London E 1.

Lee R. Straus, 535 East 70th Street, New York, N Y. ; Yearbook no 1029.

Latin American Faculty of Social Sciences, Avenida J. P. Alessandri 832, Casilla 3721, Santiago ; Yearbook no 4.

Prof. Shigeyasu Amano, Univ of Kyoto, Yoshida-Machi, Kyoto ; Yearbook no 1025.

Dr. R. A. Gordon, 516 Medical Arts Building, Toronto 5, Ont. ; Yearbook no 548.

Yearbook no 1154.

Prof. T. Caseiro da Matta, Palacio de S. Bento, Lisbon.

Prof. Basile Malamos, The University, Athens ; Yearbook n° 1032.

Yearbook n° 1140.

Yearbook no 1178.

4, Godfrey Av., Twickenham, Middlesex, UK.

Prof. A. Caniggia, Universita di Siena. Via Camellia 10, Siena.

Dr. A. Sollberger, Caroline Institute, Stockholm 60, Sweden ; Yearbook no 953.

Yearbook no 22.

## 1960 - SEPTEMBRE - SEPTEMBER

5-9 Sept — Int Federation of Operational Research Societies - 2nd conference.

5-9 Sept — Int Railway Transport Committee - meeting on railway law.

\* 5-9 WHO - seminar on the use of vital and health statistics for genetic and radiation studies.

5-9 Sept — Int Atomic Energy Agency - conference on medium and small power reactors.

5-10 Sept — 5th int symposium on the microbiology of non-alcoholic beverages, excluding milk.

5-10 Sept — Int Institution for Production Engineering Research - general assembly.

5-10 Sept — World Federation of United Nations Assoc. - 15th plenary assembly.

5-10 Sept — Int Committee for Microbiological standardization - 6th congress.

5-12 Sept — Int Society of Criminology - 4th congress.

5-15 Sept — Int Scientific Radio Union - 13th general assembly.

<> 5-15 Sept — UNICEF - session of executive board.

5-17 Sept — Int Society of Photogrammetry - 9th congress.

6-9 Sept — Int Association for Reformed Faith and Action - study, conference on creation and evolution.

<> 6-9 Sept — Int Association of Art Critics 7th int congress and 12th general assembly.

\* 6-16 Sept — Int Hospital Federation - study tour of the USA.

6-17 Sept — UNESCO/IAEA - int conference on use of radio-isotopes in physical sciences and industry.

7-10 Sept — Medical Women's Int Association - general assembly.

\* 7-10 Sept — Int College of Angiology - world conference of angiology.

7-10 Sept — Int Office for Motor Trades and Repairs - 14th congress.

7-10 Sept — 11th int congress of medievalists.

8-10 Sept — Int Union of Pure and Applied Physics - 8th general assembly.

8-10 Sept — Int Federation for Physical Education - world congress.

8-10 Sept — 9th Int Congress of Broncho-Cesophagology.

<> 8-10 Sept — Int Institute of Public Finance - congress.

Aix-en-Provence (France)

Cracow &lt; Poland) Geneva

Vienna

Evian-les-Bains (France)

Harzburg (Germany)

Warsaw

Wiesbaden (Germany) The Hague

London

New York

London

Netherlands

Warsaw

USA

Copenhagen

Baden-Baden (Germany) Bad Nauheim (Germany) Brussels

Cologne (Germany) Ottawa

(Canada) Rome-Castel-Gandolfo

Venice

Zurich (Switzerland)

## INFORMATION

Sir Charles Goodeve, 11 Park Lane, London W1.

Ministry of Communications, Chalubinskigo 4, Warsaw 67 ; Yearbook n° 808. Yearbook no 5.

Yearbook no 15.

Dr. D. A. A. Mossel, Central Institute for Nutrition Research, Catharijnesingel, 61, Utrecht (Netherlands); Yearbook n° 892.

Prof. Dr. Ing. Pahlitzsch, Technische Hochschule-Institut, Braunschweig, Germany ; Yearbook no 858.

Yearbook no 383.

Prof. Haas, Hygiène-Institut, Freiburg/Bresgau, Germany.

14, Burgemeester de Monchyplein, The Hague ; Yearbook no 299.

Dr. R. L. Smith-Rose, Radio Research Station, DSIR, Ditton Park, Slough, Bucks, UK ; Yearbook no 928.

Yearbook no 18.

J. B. P. Angwin, 18 Cavendish Square, London W 1 ; Yearbook no 931.

Dr. T. D. Dengerink, Borssenburg 4, Amstelveen, Netherlands.

Yearbook n° 1129.

Yearbook no 1004.

Yearbook n° 4/15.

Dr Vera Peterson, 29 route de Malagnou, Geneva ; Yearbook no 1045.

Prof. Dr. Max Ratschow, Moserstr. 1, Darmstadt (Germany).

FEGARBEL, 22, rue Luxembourg, Brussels ; Yearbook no 717.

Thomas Institut, Universitätstr. 22, Cologne-Lindenthal.

Yearbook no 914.

Yearbook no 1084.

Dr. Chevalier L. Jackson, 3401 N. Broad Str., Philadelphia 40, Penna, USA.

Yearbook no 424

## 1960 - SEPTEMBRE - SEPTEMBER

<> 8-16 Sept — FAO/WHO/Macy Foundation - meeting on malnutrition.	Cuemavaca (Mexico) Paris	INFORMATION FAO Regional Office, Hamburgo 63-202. Mexico 6 DF. Rear Admiral Roger Brard. 6. blv. victor, Paris 15 <sup>e</sup> . Yearbook n° 228.
8-16 Sept — 9th Int Towing Tank conference.		Yearbook n° 14.
8-18 Sept — Lutheran World Federation - 2nd All-Africa conference.	Antsirabe (Madagascar) Geneva	
• 9 Sept — General Agreement on Tariffs and Trade - tariff conference. European Common Market.		
* 9-10 Sept — Scandinavian Society of Neurosurgery - annual meeting.	Lund (Sweden)	Mr. Lars Leksell, M. D. Länslasarettet, Lund.
<> 9-11 Sept — Int Philatelic Federation - annual congress.	Warsaw	Polski Zwaizel Filatelistow, ul. Vidok 22; Yearbook n° 1194.
10-11 Sept — 3rd int congress on Air Pollution.	New York	American Society of Mechanical Engineers. 29 West 39th Street, New York 18.
10-17 Sept — Int Spiritualist Federation - triennial world congress.	London	Harry Dawson, «Tall Chimneys», Willow Drive, Brackenborough Road, Louth. Lines, UK; Yearbook n° 222.
11 Sept — Int Council for Sport and Physical Education - council meeting.	Rome	Dr Ernst Yokl, University of Kentucky, Lexington (Kentucky), USA.
<> 11-15 Sept — Int Association for Cybernetics - 3rd congress.	Namur (Belgium)	Yearbook n° 887.
11-15 Sept — Int College of Surgeons - 12th congress.	New York	Yearbook n° 985.
11-15 Sept — Int Institute of Philosophy - congress.	Oberhofen (Switzerland)	Prof. A. Mercier, Länggasstr. 7, Berne : Yearbook no 292.
11-15 Int Union of Marine Insurance - annual conference.	Washington	American Institute of Marine Underwriters, 99 John Str., New York 38 ; Yearbook no 815.
11-17 Sept — Int Association for the History of Religions - 10th congress.	Marburg-Lahn (Germany)	Mrs. Prof. Dr. A. Schimmel, Schloss 1, Marburg ; Yearbook n° 274.
11-18 Sept — Int Criminal Police Organization - congress.	Copenhagen	Politiinsp F. V. Magius, Politigaarden, Anker Heegaardsgade 5, Copenhagen V ; Yearbook n° 420.
<> 11-23 Int Union of Socialist Youth - int summer school.	Copenhagen	Yearbook no 397.
12-13 Sept — 1st int conference on trichinellosis.	Warsaw	Institute of Parasitology PAN, Pasteura 3, Warsaw.
* 12-14 Sept — Int conference on instrumentation for high energy physics.	Berkeley (Cal., USA)	Univ. of California, Berkeley. Cal.
12-14 Sept — World Alliance of YMCAs - world consultation on health and physical education.	Rome	Yearbook n° 1110.
12-15 Sept — Int Society of Blood Transfusion - 8th congress.	Tokyo	Prof. Tomia Ogata, Japan Society of Blood Transfusion, 1 Miyashiro-cho, Shibuya-ku, Tokyo ; Yearbook n° 1020.
12-16 Sept — Int Confederation of Societies of Authors and Composers - 21st congress.	Buergenstock (Switzerland)	Yearbook no 419.
12-16 Sept — Int Air Transport Association - 16th general assembly.	Copenhagen	Yearbook n° 793.
12-16 Int Association of Game, Fish and Conservation Commissioners - annual meeting.	Denver (USA)	V. E. Joslin, 16413, Canterbury Dr., Hopkins, Min. USA.
* 12-16 Sept — European Society for Opinion Survey and Market Research - congress.	The Hague	Yearbook no 604.

## 1960 - SEPTEMBRE - SEPTEMBER

12-16 Sept — Int Union of Pure and Applied Physics-colloquium on nucleoid masses.	Hamilton (Ont. Canada)	Prof. M. E. Duckworth, Dept of Physics, Mc-Master University, Hamilton ; Yearbook no 944.
* 12-16 Sept — 1960 conference on pulp and paper.	Lucerne (Switzerland)	Technical Association of the Pulp and Paper Industry, 155 East 44th Street, New York 17.
<> 12-17 Sept — Int Association of Music Libraries - annual meeting.	Amsterdam	Yearbook n° 161.
12-17 Sept — Pan American Federation of Engineering Societies - 1st Pan-American congress on engineering education.	Buenos Aires	Yearbook n° 870.
12-17 Sept — Commission for Technical Cooperation in Africa South of Sahara - symposium on marine biology and fisheries on East Coast of Africa.	Capetown (South Africa)	Yearbook n° 41.
12-17 Sept — Int Congress on Surface activity.	Cologne (Germany)	Koblenzerstrasse, 232, Bonn.
12-17 Sept — Radio Location Committee - int annual meeting.	Kiel (Germany)	Ausschuss fuer Funkortung, Am Wehrhahn 94, Dusseldorf (Germany).
* 12-17 Sept — Commission for Technical Cooperation in Africa South of Sahara - conference of specialists on water treatment.	Pretoria (South Africa)	Yearbook n° 41.
<> 12-17 Aug — Int Union of Biological Sciences/Int Union of Biochemistry - symposium on macromolecular structure and function.	Stockholm	Dr. O. Lindberg, Wenner-Grens Institute. Stockholm ; Yearbook n° 939/938.
12-17 Sept — World Federation of Occupational Therapists - council meeting.	Sydney (Australia)	Yearbook n° 1057.
12-17 Sept — Int Dairy Federation - 45th annual session.	Vienna	Yearbook no 770.
12-17 Sept — Int Council of Aeronautical Sciences - 2nd int conference.	Zurich (Switzerland)	Dr. A. Ballantyne. Royal Aeronautical Society, 4 Hamilton Place. London W 1.
12-19 Sept — Int Union of the History and Philosophy of Sciences - symposium on relations between biological and human sciences.	Utrecht	Yearbook n° 945.
* 12-20 Sept — UNESCO/National Commission of Poland - int meeting of music critics.	Warsaw	Yearbook n° 4.
12-21 Sept — FAO - 5th regional conference for the Near East.	Teheran	Yearbook n° 3.
13-14 Sept — Union of European Railways Road Services - 10th anniversary general assembly.	St. Moritz (Switzerland)	SBB. PTT, Bern. Bollwerk 25 ; Yearbook n° 825.
* 13-15 Sept — American Cancer Society - 4th int cancer congress.	Minneapolis (USA)	521, West 57th Street, New York 19.
13-15 Sept — 5th int instruments and measurements conference.	Stockholm	Tekn. lic. Helge von Koch, Kungl. Tekniska Hogskolan, Stockholm 70.
<> 13-16 Sept — Int Federation of Christian Trade Unions of Textile and Garment Workers - European conference of textiles.	Ostend (Belgium)	Yearbook n° 586.
13-16 Sept — European Productivity Agency - 7th int conference on business management education.	Paris	Yearbook n° 58.
13-17 Sept — European Association for Potato Research - 1st triennial conference.	Braunschweig-Volkenrode (Germany)	Post Box 20, Wageningen (Netherlands).

## INFORMATION

## 1960 - SEPTEMBRE - SEPTEMBER

◁ 13-17 Sept — 5th Int Thomist congress.

13-17 Sept — Int Association of Horticultural Producers - general assembly.

13-20 Sept — UNESCO/Hungarian National Commission - conference on int exchange of publications.

13-23 Sept — Int Commission on rules for the approval of Electrical Equipment - restricted meeting of national delegates.

14 Sept — Commonwealth and Empire lawyers conference.

◁ 14-16 Sept — Int Institute for the Study of Industrial Welfare Problems - 2nd int congress on development of work and workers.

14-18 Sept — Int Medico-Athletic Federation - 13th congress.

14-20 Sept — Int Society for Research on Moors - 7th int congress.

15-17 Sept — Int Conference of spheroidal graphite iron castings producers.

◁ 15-18 Sept — Int Society of Hydatid Disease - 7th congress on hydatidology.

15-22 Sept — World Medical Association - 14th general assembly.

\* 15-22 Sept — UNESCO/University of Chicago - North American conference on social implications of industrialization and technological change.

\* 15-28 Sept — WMO - South American regional commission seminar on tropical agrometeorology.

16-17 Sept — Fleming Research Laboratory - 1st int symposium on Corti-Ester.

◁ 16-18 Sept — Int Cargo Handling Co-ordination Association - technical conference.

\* 16-20 Sept — Permanent Committee for International Congresses of the Apostolate of the Laity - regional study meeting.

16-20 Sept — European Union for Child Psychiatry - congress.

\* 16-21 Sept — European congress on infantile neuro-psychiatry.

◁ 16-22 Sept — WHO - seminar on application of epidemiology in health administration.

◁ 16-22 Sept — WHO - 11th session of regional committee for Western Pacific.

◁ 16-23 Sept — Association for the Taxonomic Study of Tropical African Flora - 4th congress.

Rome

Rotterdam  
(Netherlands)  
Budapest

London

Ottawa

Namur  
(Belgium)

Vienna

Frantiskovy  
Lazne,  
Prague  
(Czechoslovakia)Innsbruck  
(Austria)

Rome

Berlin  
(West)  
Chicago  
(Ill., USA)Maracay  
(Venezuela)Milan  
(Italy)  
Genoa  
(Italy)

Copenhagen

Paris

Split  
(Yugoslavia)

Manila

Lisbon-  
Coimbra

## INFORMATION

Accademia Romana di S. Tommaso d'Aquino, 1 Piazza della Cancelleria. Rome.

Stationsweg 43, Leiden (Netherlands).

Yearbook n° 4.

Yearbook n° 846.

1 rue Général-Michel, Namur.

Interessengemeinschaft Osterreichischer Sportärzte. Sensengasse 3, Vienna IX ; Yearbook n° 1190.

Hauptstrasse 26, Vaduz, Liechtenstein.

W. W. Braidwood, The Mond Nickel Co, Ltd. Thames House, Millbank, London, S.W. 1.

Prof. B. Kourias, 11 Heroudou Attikou, Athens.

Bundesärztekammer, Haedenkampstr. 1, Cologne-Lindenthal ; Yearbook no 549.

Yearbook n° 4.

Yearbook n° 12.

Via Modica 6, Milan.

Yearbook no 675.

Mile A. Andersen, Daltoftevej. 55, Søborg, Denmark ; Yearbook no 232.

Yearbook no 968.

Dr. G. Belaubre, SPEI. 14, rue Drouot, Paris 9°.

WHO, 8 Scherfigsvej, Copenhagen 0 ; Yearbook n° 5.

Yearbook no 5.

M. Avilia Fernandes, Instituto Botanico, Coimbra (Portugal); Yearbook n° 878.

1960 - SEPTEMBRE - SEPTEMBER

18 Sept — Int University Sports Federation - int conference.

18-21 Sept — 2nd int meeting of forensic pathology.

18-25 Sept — European Society of Cardiology - 3rd congress.

19 Sept — Int Rubber Study Group - 15th conference.

\* 19 Sept — Int Union of Railways - board of management meeting.

19-21 Sept — World Association of World Federalists - congress.

19-20 Sept — Int Institute of Differing Civilizations - 32nd session. Theme: executive staffs and senior officials of public and private institutions in tropical and sub-tropical countries.

19-22 Sept — Int Federation of Photographic Art - 6th biennial meeting for black and white photos.

Macolin  
(Switzerland)  
New York

Rome/EUR

Kuala Lumpur  
(Malaya)  
Paris

Cologne  
(Germany)  
Munich  
(Germany)

Opatija  
(Yugoslavia)

INFORMATION

Yearbook n° 1204.

Dr. Milton Helpem. 55. East End Avenue. New York 28.  
Dr. V. Piddu. 86 Via Savoia. Rome ;  
Yearbook n° 966.

Yearbook n° 107.

Yearbook no 819.

Yearbook n° 377.

Yearbook n° 291.

E. Boesiger. Denzlerstrasse, 8. Berne.

FLEURS PARFUMS **NICE** MER NEIGE

**CAPITALE DU TOURISME COTE D'AZUR**  
**CENTRE MONDIAL DES CONGRES**

LES PALACES ET HOTELS DE GRAND TOURISME  
LES SOMPTUEUX CASINOS  
LES FETES DE REPUTATION MONDIALE

**PALAIS DES CONGRES**  
21.000 M<sup>2</sup> DE SURFACE COUVERTE  
TOUS LES AMENAGEMENTS  
DE LA TECHNIQUE MODERNE



**HIPPODROME. AERODROME INTERNATIONAL**

TOUS RENSEIGNEMENTS MAIRIE DE NICE DIRECTION TOURISME TEL: 579.11

# de PUBLICATIONS of the

## L'UNION DES ASSOCIATIONS INTERNATIONALES

- Annuaire des Organisations Internationales  
1956-57 (français) : 280 FB; 28 NFF.  
1960-61 (français).  
A paraître fin 1960. Prix actuel : 580 FB; 58 NFF;  
52 FS.
- Associations Internationales (mensuel)  
Abonnement : 250 FB; 25 NFF, 22 FS ou équivalent.  
Le numéro : 25 FB.
- Supplément au Calendrier  
*complète* le calendrier contenu dans la revue.  
150 à 300 annonces supplémentaires par numéro.  
Abonnement : 300 FB; 30 NFF; 26 FS ou équivalent.  
*Prix spécial nouveaux abonnés mal-décembre 1960 :*  
150 FB; 15 NFF; 12,50 FS.
- Répertoire des Périodiques publiés par les Organisations Internationales (inter-gouvernementales et non gouvernementales)  
2<sup>e</sup> édition, décrit 1.340 périodiques. — X + 242 pages.  
Prix: 150 FB; 15 NFF; 12,50 FS.
- Documents pour servir à l'étude des relations internationales non gouvernementales  
8 brochures (la liste sera envoyée sur demande). Dernière parue :
- N° 8 Les Congrès internationaux de 1681 à 1899  
Prix : 150 FB; 15 NFF; 12,50 FS.  
*En préparation :*
- La Science des Congrès  
100 FB; 10 NFF; 8,50 FS. Eté 1960.
- Manuel de l'Organisateur de Congrès  
par L. Duchesne. Fin 1960.

### Modes de paiement :

— Par virement au compte courant de l'UAI

à Bruxelles : Compte chèque postal n° 346.99.

à Genève : Compte n° 16.694 à la Banque de la Société Générale de Belgique, 3, Montagne du Parc.

à Düsseldorf : Compte n° 472-043.30 à l'Union des Banques Suisses.

in London: to Mr. E. S. Tew, 91, Lyndhurst Gardens, Finchley N. 3, by crossed cheque payable to Union of International Associations (no application to British Exchange Control necessary).

in New York : Account at the First National City Bank, 55, Wall Street.

à Paris : Compte n° 58.567 à la Banque de l'Union Parisienne, boulevard Haussmann 6-8. (C.C.P. n° 170.09).

à Rome : Compte courant à la Banco di Roma, 307 Via del Corso.

in The Hague : Account 785.330 at R. Mees & Zonen, 13, Kneuterdijk.

— Par envoi à notre adresse d'un cheque barré établi à l'ordre de l'Union des Associations Internationales.

## UNION OF INTERNATIONAL ASSOCIATIONS

- Yearbook of International Organizations  
1954-55 (in English) : \$ 4 or 30/-.  
1958-59 (in English). OUT OF PRINT.
- International Associations (monthly)  
Annual subscriptions : \$ 5 or 36/-.  
Per copy : \$ 0.50 or 3/6 d.
- Calendar Supplement  
stop press service *supplementing* the calendar published in the magazine.  
150 to 300 new announcements per issue.  
Annual subscription : \$ 6; £ 2.2.  
*To new subscribers, special price May-December 1960*  
\$ 3; 21/- sterling.
- Directory of Periodicals published by International Organizations (inter-governmental and non-governmental)  
2nd edition, describes 1,430 periodicals. X plus 242 pages. Price.: \$ 3 or 21/- sterling.
- Documents for the study of international non-governmental relations  
a series of attractively presented pocket-size low-price publications, of which eight have already appeared ; detailed list will be sent on application.  
Last out - Doc. n° 8 :  
International Congresses 1681 to 1899  
Price : \$ 4 or 21/- sterling.
- Congress Science  
\$ 2; 14/- sterling. Summer 1960.
- Congress Organizers' Manual  
by L. Duchesne. End 1960.

### Methods of payment :

— By crossed cheque addressed to and made out to the order of the Union of International Associations.

— By transfer to the account of the UIA

